



Dansk udgave

Retsforskrifter

58. årgang

16. januar 2015

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) 2015/56 af 15. januar 2015 om ændring af forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 for så vidt angår handel med vilde dyr og planter 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/57 af 15. januar 2015 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 for så vidt angår regler for udformningen af tilladelser, certifikater og andre dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 19
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/58 af 15. januar 2015 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 for så vidt angår udløbsdatoen for godkendelsen af aktivstoffet tepraloxymid⁽¹⁾ 25
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/59 af 15. januar 2015 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 27

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

AFGØRELSER

- ★ Rådets og Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/60 af 15. december 2014 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne i det associeringsråd, der er oprettet ved associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side, for så vidt angår vedtagelse af associeringsrådets afgørelser om associeringsrådets og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener, nedsættelse af to underudvalg og delegering af visse af associeringsrådets beføjelser til associeringsudvalget i dettes handelssammensætning 30
-

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 1302/2014 af 18. november 2014 om en teknisk specifikation for interoperabilitet gældende for lokomotiver og rullende materiel til passagertog i delsystemet Rullende materiel til jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 356 af 12.12.2014) 45

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2015/56

af 15. januar 2015

om ændring af forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 for så vidt angår handel med vilde dyr og planter

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed ⁽¹⁾, særlig artikel 19, stk. 2, 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at gennemføre bestemte resolutioner, der blev vedtaget på det 16. møde mellem parterne i konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), herefter »konventionen«, den 3.-14. marts 2013, bør visse bestemmelser ændres og yderligere bestemmelser indsættes i Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006 ⁽²⁾.
- (2) Navnlig bør der i overensstemmelse med CITES-resolution Conf. 16.8 indføres særlige bestemmelser for at forenkle transport af musikinstrumenter på tværs af grænserne i ikke-kommercielt øjemed.
- (3) Erfaringerne med gennemførelsen af forordning (EF) nr. 865/2006 i forbindelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 ⁽³⁾ har vist, at nogle af bestemmelserne heri bør ændres for at sikre en ensartet og effektiv gennemførelse af forordningen i Unionen. Det gælder navnlig for den første indførsel i Unionen af jagttrofæer af enheder af visse arter eller bestande i bilag B til forordning (EF) nr. 338/97, for hvilke der er bekymring med hensyn til bæredygtigheden af handel med jagttrofæer, eller at der foregår en betydelig ulovlig handel. I disse tilfælde er det nødvendigt med strengere kontrol med indførslen i Unionen, og undtagelsen i artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 338/97 for personlige effekter og bohaver bør derfor ikke finde anvendelse. Erfaringerne med gennemførelsen af forordning (EF) nr. 865/2006 har også vist, at det var nødvendigt at præcisere, at medlemsstaterne ikke bør udstede importtilladelser i de tilfælde, hvor de, til trods for en anmodning herom, ikke kan få forelagt fyldestgørende dokumentation fra eksportlandet eller reeksportlandet med hensyn til lovligheden af de enheder, som skal indføres i EU.
- (4) På det 16. møde mellem parterne i konventionen blev der foretaget en opdatering af standardreferenceværkerne for nomenklaturen. Disse referenceværker anvendes til at angive videnskabelige artsnavne i tilladelser og certifikater. Ændringerne bør afspejles i bilag VIII til forordning (EF) nr. 865/2006.

⁽¹⁾ EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006 af 4. maj 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed (EUT L 166 af 19.6.2006, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 af 23. august 2012 om fastsættelse af regler for udformningen af tilladelser, certifikater og andre dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed og om ændring af forordning (EF) nr. 865/2006 (EUT L 242 af 7.9.2012, s. 13).

- (5) Forordning (EF) nr. 865/2006 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Eftersom denne forordning skal anvendes i forbindelse med forordning (EU) nr. 792/2012, er det vigtigt, at begge forordninger anvendes fra den samme dag.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Handel med Vilde Dyr og Planter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 865/2006 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1 ændres således:
 - a) Nr. 1) affattes således:

»1) »erhvervelsesdato«: den dato, hvor enheden blev indfanget/indsamlet i naturen, født i fangenskab eller kunstigt opformeret, eller, hvis denne dato ikke kendes, den tidligste dokumenterbare dato, hvor den var i en persons besiddelse«.
 - b) Nr. 6) affattes således:

»6) »rejseudstilling«: samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden«.
- 2) Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Ansøgninger om import- og eksporttilladelser, reeksportcertifikater, certifikater i henhold til artikel 5, stk. 2, litra b), artikel 5, stk. 3 og 4, artikel 8, stk. 3, og artikel 9, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 338/97, certifikater for personlig ejendom, certifikater for samling af prøver, certifikater for musikinstrumenter og certifikater for rejseudstillinger samt importmeddelelser, supplementsformularer og etiketter kan imidlertid udfyldes med læselig håndskrift, med blæk og med blokbogstaver.«
- 3) I artikel 7 tilføjes følgende som stk. 6:

»6. Eksporttilladelser og reeksportcertifikater udstedt af tredjelande godkendes kun, såfremt den kompetente myndighed fra det pågældende tredjeland efter anmodning forelægger fyldestgørende dokumentation for, at enhederne er blevet erhvervet i henhold til lovgivningen om beskyttelse af de pågældende arter.«

- 4) Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Forsendelser af enheder

Der udstedes særskilt importtilladelse, importmeddelelse, eksporttilladelse eller reeksportcertifikat for hver enkelt forsendelse af enheder, der forsendes samlet som del af én ladning, jf. dog artikel 31, 38, 44b, 44i og 44p.«

- 5) Artikel 10 ændres således:

- a) Titlen affattes således:

»Gyldigheden af import- og eksporttilladelser, reeksportcertifikater, rejseudstillingscertifikater, certifikater for personlig ejendom, certifikater for samling af prøver og certifikater for musikinstrumenter«.

- b) Stk. 3 affattes således:

»3. Gyldighedsperioden for rejseudstillingscertifikater, certifikater for personlig ejendom og certifikater for musikinstrumenter, der er udstedt i henhold til artikel 30, 37 og 44h, kan ikke overskride 3 år.«

c) Stk. 5 og 6 affattes således:

»5. Rejseudstillingscertifikater, certifikater for personlig ejendom og certifikater for musikinstrumenter ophører med at være gyldige, hvis enheden sælges, tabs eller stjæles eller ejerskabet af enheden på anden måde overdrages eller, i tilfælde af levende enheder, hvis de er døde, undsluppet eller er sat fri i naturen.

6. Indehaveren skal snarest muligt returnere originalen og alle kopier af importtilladelser, eksporttilladelser, reeksportcertifikater, rejseudstillingscertifikater, certifikater for personlig ejendom, certifikater for samling af prøver eller certifikater for musikinstrumenter, som er udløbet, ubenyttede eller ikke længere gyldige, til det udstedende styrelsesråd.»

6) Artikel 11 ændres således:

a) Stk. 1, litra c), affattes således:

»c) når de deri nævnte levende enheder er gået tabt, tilintetgjort eller stjålet«.

b) Stk. 2, litra c), affattes således:

»c) når de deri nævnte levende enheder er gået tabt, tilintetgjort eller stjålet«.

7) Artikel 14, stk. 2, affattes således:

»Oprindelsescertifikater for enheder af arter, der er opført i bilag C til forordning (EF) nr. 338/97, kan imidlertid anvendes til brug ved indførsel af enheder til Unionen indtil 12 måneder efter deres udstedelsesdato, og rejseudstillingscertifikater, certifikater for personlig ejendom og certifikater for musikinstrumenter kan anvendes til brug ved indførsel af enheder til Unionen og til ansøgning om de respektive certifikater i henhold til artikel 30, 37 og 44h i nærværende forordning indtil tre år efter deres udstedelsesdato.»

8) Følgende indsættes som kapitel VIIIb efter artikel 44g:

»KAPITEL VIIIb

CERTIFIKAT FOR MUSIKINSTRUMENTER

Artikel 44h

Udstedelse

1. Medlemsstaterne kan udstede et certifikat for musikinstrumenter til brug ved ikke-kommerciel transport på tværs af grænser af musikinstrumenter til formål, som omfatter, men ikke begrænset til, personlig brug, optræden, produktion (indspilning), radio- og tv-udsendelser, undervisning, fremvisning eller konkurrence, når instrumenterne opfylder samtlige følgende krav:

- a) de kommer fra arter, som er opført i bilag A, B eller C i forordning (EF) nr. 338/97, og er ikke enheder af arter, der er opført i bilag A i forordning (EF) nr. 338/97, som er erhvervet, efter at arterne blev optaget på konventionens lister
- b) den enhed, der blev anvendt til bygningen af musikinstrumentet, er erhvervet på lovlig vis
- c) musikinstrumentet er behørigt identificeret.

2. En supplementsformular skal vedlægges certifikatet med henblik på anvendelse i henhold til artikel 44m.

Artikel 44i

Anvendelse

Certifikatet kan anvendes på en af følgende måder:

- a) som en importtilladelse i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 338/97
- b) som en eksporttilladelse eller et reeksportcertifikat i henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 338/97.

*Artikel 44j***Udstedende myndighed**

1. Certifikater for musikinstrumenter udstedes af styrelsesrådet i den medlemsstat, hvor ansøgeren har sin sædvanlige bopæl.
2. Certifikater for musikinstrumenter skal indeholde følgende tekst i rubrik 23 eller i et passende bilag til certifikatet:

»Gælder for gentagen grænsepassage. Originalen opbevares af indehaveren.

Det musikinstrument, som er omfattet af dette certifikat, som tillader gentagen grænsepassage, er til ikke-kommerciel anvendelse til formål, som omfatter, men ikke er begrænset til, personlig brug, optræden, produktion (indspilning), radio- og tv-udsendelser, undervisning, fremvisning eller konkurrence. Musikinstrumenter, der er omfattet af dette certifikat, må ikke sælges og besiddelsen heraf må ikke overdrages, når de befinder sig uden for den medlemsstat, hvor certifikatet blev udstedt.

Dette certifikat skal returneres til styrelsesrådet i den stat, som har udstedt certifikatet, inden certifikatet udløber.

Dette certifikat er kun gyldigt, hvis det ledsages af en supplementsformular, der skal stemples og underskrives af en toldembedsmand ved hver grænsepassage.«

*Artikel 44k***Krav til enheder**

For enheder, der er omfattet af et certifikat for musikinstrumenter, skal følgende krav være opfyldt:

- a) musikinstrumentet skal være registreret af det udstedende styrelsesråd
- b) musikinstrumentet skal føres tilbage til den medlemsstat, hvor det er registreret, inden certifikatet udløber
- c) bortset fra de tilfælde, der er nævnt i artikel 44n, må enheden ikke sælges og besiddelsen heraf må ikke overdrages, når den befinder sig uden for ansøgerens sædvanlige bopælsland
- d) musikinstrumentet skal være behørigt identificeret.

*Artikel 44l***Ansøgninger**

1. Den, der ansøger om et certifikat for musikinstrumenter, skal forelægge de oplysninger, der angivet i artikel 44h og 44k, og, hvor det er relevant, udfylde rubrik 1, 4 og 7 til 23 i ansøgningsformularen samt rubrik 1, 4 og 7 til 22 i originalen og alle kopier af certifikatet.

Medlemsstaterne kan fastsætte, at kun ansøgningsformularen skal udfyldes, og ansøgningen kan i så fald omfatte mere end et certifikat.

2. Den behørigt udfyldte ansøgningsformular forelægges for et styrelsesråd i den medlemsstat, hvor ansøgeren har sin sædvanlige bopæl, sammen med de oplysninger og den dokumentation, som styrelsesrådet finder nødvendig for at kunne afgøre, hvorvidt et certifikat skal udstedes.

Hvis oplysninger i ansøgningen udelades, skal dette begrundes.

3. Hvis der ansøges om et certifikat, som omfatter enheder, for hvilke en ansøgning tidligere er blevet afslået, skal ansøgeren oplyse styrelsesrådet herom.

*Artikel 44m***Dokumenter, som indehaveren skal forelægge toldstedet**

Er der tale om indførsel i Unionen, eksport eller reeksport af en enhed, der er omfattet af et certifikat for musikinstrument, som er udstedt i henhold til artikel 44j, forelægger indehaveren af certifikatet, til kontrolformål, originalen af dette certifikat samt originalen og kopien af supplementsformularen for et toldsted, der er udpeget i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 338/97.

Efter at have udfyldt supplementsformularen returnerer toldstedet de originale dokumenter til indehaveren, påtegner kopien af supplementsformularen og videresender den påtegnede kopi til det relevante styrelsesråd i henhold til artikel 45.

Artikel 44n

Salg af berørte enheder

Hvis indehaveren af et certifikat for musikinstrumenter, som er udstedt i henhold til artikel 44j i denne forordning, ønsker at sælge enheden, skal det først forelægges for det udstedende styrelsesråd og hvis enheden tilhører en art, som er opført i bilag A til forordning (EF) nr. 338/97, skal indehaveren ansøge den kompetente myndighed om et certifikat i henhold til artikel 8, stk. 3, i nævnte forordning.

Artikel 44o

Erstatning

Et certifikat for musikinstrumenter, der er bortkommet, stjålet eller ødelagt, kan kun erstattes af den myndighed, der har udstedt det.

Det nye certifikat skal så vidt muligt have det samme nummer og den samme gyldighedsdato som originalen og skal i rubrik 23 indeholde en af følgende erklæringer:

»Dette certifikat er en bekræftet kopi af originalen« eller »Dette certifikat ophæver og erstatter originalen med løbenummeret xxxx og udstedelsesdatoen xx/xx/xxxx«.

Artikel 44p

Indførsel i Unionen af musikinstrumenter med certifikater, der er udstedt af tredjelande

For indførsel i Unionen af et musikinstrument kræves der ikke forelæggelse af et eksportdokument eller en importtilladelse, såfremt instrumentet er omfattet af et certifikat for musikinstrumenter, der er udstedt af et tredjeland på betingelser, der svarer til dem, der er angivet i artikel 44h og 44j. For reeksport af musikinstrumentet kræves ikke forelæggelse af et reeksportcertifikat.

9) Artikel 56 ændres således:

a) Stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Med henblik på anvendelsen af litra a) forstås ved kontrollerede forhold et ikke-naturligt miljø, som manipuleres intensivt ved menneskelige indgreb, som kan omfatte, men ikke er begrænset til, dyrkning, gødskning, ukrudtsbekæmpelse, vanding eller gartneriarbejde som potning, udplantning og beskyttelse mod vejret. For så vidt angår agartræproducerende taxa, som er formeret ved frø, stiklinger, podning, luftaflægning, delinger, kallusvæv eller andre plantevævspor eller andre spredningslegemer, forstås ved »under kontrollerede forhold« en træbeplantning, herunder andre ikke-naturlige miljøer, som manipuleres ved menneskelige indgreb med henblik på at producere planter, plantedele eller produkter, der er afledt af planter.«

b) Følgende stk. 3 indsættes:

»3. Træer af agartræproducerende taxa, der dyrkes i:

a) haver (private og/eller fællesejede haver)

b) statslige, private eller fællesejede produktionsplantager, enten med en art eller med flere arter

skal anses for at være kunstigt opformeret i henhold til stk. 1.«

10) Artikel 57 ændres således:

a) Følgende indsættes som stk. 3a:

»3a. Uanset stk. 3 er den første indførsel i Unionen af jagttrofæer af enheder af arter eller bestande, der er opført i bilag B til forordning (EF) nr. 338/97 og i bilag XIII til denne forordning, omfattet af artikel 4 i forordning (EF) nr. 338/97.«

b) I stk. 5 tilføjes følgende som litra g):

»g) enheder af agartræ (*Aquilaria* spp. og *Gyrinops* spp.) højst 1 kg træflis, 24 ml olie og to opsætninger af perler eller bedekranse (eller to halskæder eller armbånd) pr. person.«

11) Artikel 58 ændres således:

a) I stk. 3 indføres følgende afsnit:

»Bestemmelserne i foregående afsnit finder ikke anvendelse for reeksport af næsehornshorn eller elfenben i personlige effekter eller bohaver; for disse enheder skal der forelægges et reeksportcertifikat for toldmyndighederne.«

b) Stk. 3a og 4 affattes således:

»3a. Reeksporterer en person, der normalt ikke har bopæl i Unionen, personlige effekter og bohaver, som er erhvervet uden for dennes sædvanlige bopælsland, herunder jagttrofæer, som omfatter enheder af arter opført i bilag A til forordning (EF) nr. 338/97, kræves der forelæggelse for toldmyndighederne af et reeksportcertifikat. Det samme krav gælder for reeksport af personlige effekter eller bohaver af næsehornshorn og elfenben fra enheder fra bestande, der er opført i bilag B i forordning (EF) nr. 338/97.

4. Uanset stk. 2 og 3 kræver eksport eller reeksport af varer opført i artikel 57, stk. 5, litra a)-g), ikke forelæggelse af et (re)eksportdokument.«

12) I artikel 58a foretages følgende ændringer:

a) I stk. 1 affattes indledningen således:

»1. En medlemsstats styrelsesråd kan tillade kommercielle aktiviteter vedrørende enheder af arter opført i bilag B til forordning (EF) nr. 338/97, der indføres i Unionen i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 338/97, på følgende betingelser:«.

b) Stk. 2 affattes således:

»2. Arter opført i bilag A til forordning (EF) nr. 338/97, som er indført i Unionen i henhold til artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 338/97, og enheder af arter opført på liste I til konventionen eller i bilag C1 til forordning (EØF) nr. 3626/82, som er indført i Unionen som personlige effekter og bohaver, må ikke anvendes til kommercielle formål.«

13) I artikel 66, stk. 6, indsættes som andet afsnit:

»Kaviar fra forskellige arter af *Acipenseriformes* må ikke blandes i en oprindelig beholder, undtagen når det drejer sig om presset kaviar (dvs. kaviar bestående af ubefrugtede æg (rogn) fra en eller flere størter, som bliver tilbage efter bearbejdning og tilberedning af kaviar af højere kvalitet).«

14) Artikel 72, stk. 3, affattes således:

»3. Medlemsstaterne kan fortsat udstede import- og eksporttilladelser, reeksportcertifikater, rejseudstillingscertifikater og certifikater for personlig ejendom efter de formularer, der er vist i bilag I, III and IV, importmeddelelser efter de formularer, der er vist i bilag II, og EU-certifikater efter den formular, der er vist i bilag V til gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012, i ét år efter at Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/57 (*) er trådt i kraft.

(*) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/57 af 15. januar 2015 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 for så vidt angår regler for udformningen af tilladelser, certifikater og andre dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 (EUT L 10 af 16.1.2015, s. 19).«

15) Bilagene ændres som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2015.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNKER
Formand

BILAG

I bilagene til forordning (EF) nr. 865/2006 foretages følgende ændringer:

1) Bilag VIII affattes således:

»BILAG VIII

Standardreferenceværker for den nomenklatur, der i medfør af artikel 5, stk. 4, skal anvendes til at angive videnskabelige artsnavne i tilladelser og certifikater

FAUNA

a) **MAMMALIA**

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (ed.) (2005): Mammal Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Third edition, Vol. 1-2, xxxv + 2142 pp. Baltimore (John Hopkins University Press). [for alle pattedyr — dog ikke hvad angår anerkendelse af følgende navne på vilde former af arter (der foretrækkes frem for navnene på de domesticerede former): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion*; og med undtagelse af nedenstående arter]

Beasley, I., Robertson, K. M. & Arnold, P. W. (2005): Description of a new dolphin, the Australian Snubfin Dolphin, *Orcaella heinsohni* sp. n. (Cetacea, Delphinidae). — Marine Mammal Science, 21(3): 365-400. [for *Orcaella heinsohni*]

Boubli, J. P., Da Silva, M. N. F., Amado, M. V., Hrbek, T., Pontual, F. B. & Farias, I. P. (2008): A taxonomic reassessment of *Cacajao melanocephalus* Humboldt (1811), with the description of two new species. — International Journal of Primatology, 29: 723-741. [for *Cacajao ayresi*, *C. hosomi*]

Brandon-Jones, D., Eudey, A. A., Geissmann, T., Groves, C. P., Melnick, D. J., Morales J. C., Shekelle, M. & Steward, C.-B. (2004): Asian primate classification. — International Journal of Primatology, 25: 97-163. [for *Trachypithecus villosus*]

Caballero, S., Trujillo, F., Vianna, J. A., Barrios-Garrido, H., Montiel, M. G., Beltrán-Pedrerros, S., Marmontel, M., Santos, M. C., Rossi-Santos, M. R. & Baker, C. S. (2007): Taxonomic status of the genus *Sotalia*: species level ranking for »tucuxi« (*Sotalia fluviatilis*) and »costero« (*Sotalia guianensis*) dolphins. Marine Mammal Science 23: 358-386. [for *Sotalia fluviatilis* and *Sotalia guianensis*]

Davenport, T. R. B., Stanley, W. T., Sargis, E. J., De Luca, D. W., Mpunga, N. E., Machaga, S. J. & Olson, L. E. (2006): A new genus of African monkey, *Rungwecebus*: Morphology, ecology, and molecular phylogenetics. — Science, 312: 1378-1381. [for *Rungwecebus kipunji*]

Defler, T. R. & Bueno, M. L. (2007): Aotus diversity and the species problem. — Primate Conservation, 22: 55-70. [for *Aotus jorgehernandezi*]

Defler, T. R., Bueno, M. L. & García, J. (2010): *Callicebus caquetensis*: a new and Critically Endangered titi monkey from southern Caquetá, Colombia. — Primate Conservation, 25: 1-9. [for *Callicebus caquetensis*]

Ferrari, S. F., Sena, L., Schneider, M. P. C. & Júnior, J. S. S. (2010): Rondon's Marmoset, *Mico rondoni* sp. n., from southwestern Brazilian Amazonia. — International Journal of Primatology, 31: 693-714. [for *Mico rondoni*]

Geismann, T., Lwin, N., Aung, S. S., Aung, T. N., Aung, Z. M., Hla, T. H., Grindley, M. & Momberg, F. (2011): A new species of snub-nosed monkey, genus *Rhinopithecus* Milne-Edwards, 1872 (Primates, Colobinae), from Northern Kachin State, Northeastern Myanmar. — Amer. J. Primatology, 73: 96-107. [for *Rhinopithecus strykeri*]

Merker, S. & Groves, C.P. (2006): *Tarsius lariang*: A new primate species from Western Central Sulawesi. — International Journal of Primatology, 27(2): 465-485. [for *Tarsius lariang*]

Oliveira, M. M. De & Langguth, A. (2006): Rediscovery of Marcgrave's Capuchin Monkey and designation of a neotype for *Simia flava* Schreber, 1774 (Primates, Cebidae). — Boletim do Museu Nacional do Rio de Janeiro, N.S., Zoologia, 523: 1-16. [for *Cebus flavius*]

Rice, D. W., (1998): Marine Mammals of the World: Systematics and Distribution, Society of Marine Mammalogy Special Publication Number 4, The Society for Marine Mammalogy, Lawrence, Kansas. [for *Physeter macrocephalus* og *Platanista gangetica*]

Shekelle, M., Groves, C., Merker, S. & Supriatna, J. (2010): *Tarsius tumpara*: A new tarsier species from Siau Island, North Sulawesi. — Primate Conservation, 23: 55-64. [for *Tarsius tumpara*]

Sinha, A., Datta, A., Madhusudan, M. D. & Mishra, C. (2005): *Macaca munzala*: A new species from western Arunachal Pradesh, northeastern India. — International Journal of Primatology, 26(4): 977-989: doi:10.1007/s10764-005-5333-3. [for *Macaca munzala*]

Van Ngoc Thinh, Mootnick, A. R., Vu Ngoc Thanh, Nadler, T. & Roos, C. (2010): A new species of crested gibbon from the central Annamite mountain range. Vietnamese Journal of Primatology, 4: 1-12. [for *Nomascus annamensis*]

Wada, S., Oishi, M. & Yamada, T. K. (2003): A newly discovered species of living baleen whales. — Nature, 426: 278-281. [for *Balaenoptera omurai*]

Wallace, R. B., Gómez, H., Felton, A. & Felton, A. (2006): On a new species of titi monkey, genus *Callicebus* Thomas (Primates, Pitheciidae), from western Bolivia with preliminary notes on distribution and abundance. — Primate Conservation, 20: 29-39. [for *Callicebus aureipalatii*]

Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (1993): Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference. Second edition. xviii + 1207 pp., Washington (Smithsonian Institution Press). [for *Loxodonta africana*, *Puma concolor*, *Lama guanicoe* og *Ovis vignei*]

b) AVES

Morony, J. J., Bock, W. J. & Farrand, J., Jr. (1975): A Reference List of the Birds of the World. American Museum of Natural History. 207 pp. [for fuglelavne på ordens- og familieniveau]

Dickinson, E.C. (ed.) (2003): The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. Revideret og udvidet 3. udgave. 1039 pp. London (Christopher Helm). [for alle fuglearter — undtagen for nedenstående systematiske enheder og for *Lophura imperialis*, der bør behandles som enheder af *L. edwardsi*]

Dickinson, E.C. (2005): Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003). http://www.naturalis.nl/sites/naturalis.nl/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf (tilgængelig på hjemmesiden for CITES) [sammen med Dickinson 2003 for alle fuglearter — undtagen for nedenstående systematiske enheder]

Arndt, T. (2008): Anmerkungen zu einigen Pyrrhura-Formen mit der Beschreibung einer neuen Art und zweier neuer Unterarten. — Papageien, 8: 278-286. [for *Pyrrhura parvifrons*]

Collar, N. J. (1997) Family Psittacidae (Parrots). In DEL HOYO, J., ELLIOT, A. AND SARGATAL, J. (eds.), Handbook of the Birds of the World, 4 (Sandgrouse to Cuckoos): 280-477. Barcelona (Lynx Edicions). [for *Psittacula intermedia* og *Trichoglossus haematodus*]

Collar, N. J. (2006): A partial revision of the Asian babblers (Timaliidae). — Forktail, 22: 85-112. [for *Garrulax taewanus*]

Cortés-Diogo, A., Ortega, L. A., Mazariegos-Hurtado, L. & Weller, A.-A. (2007): A new species of *Eriocnemis* (Trochilidae) from southwest Colombia. — Ornitología Neotropical, 18: 161-170. [for *Eriocnemis isabellae*]

Da Silva, J. M. C., Coelho, G. & Gonzaga, P. (2002): Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy owl (Strigidae: *Glaucidium*) from Atlantic forest of northeastern Brazil. — Ararajuba, 10(2): 123-130. [for *Glaucidium mooreorum*]

Gaban-Lima, R., Raposo, M. A. & Hofling, E. (2002): Description of a new species of *Pionopsitta* (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. — Auk, 119: 815-819. [for *Pionopsitta aurantiocephala*]

Indrawan, M. & Somadikarta, S. (2004): A new hawk-owl from the Togian Islands, Gulf of Tomini, central Sulawesi, Indonesia. — Bulletin of the British Ornithologists' Club, 124: 160-171. [for *Ninox burhani*]

Nemesio, A. & Rasmussen, C. (2009): The rediscovery of Buffon's »Guarouba« or »Perriche jaune«: two senior synonyms of *Aratinga pintoi* SILVEIRA, LIMA & HÖFLING, 2005 (Aves: Psittaciformes). — *Zootaxa*, 2013: 1-16. [for *Aratinga maculata*]

Olmos, F., Silva, W. A. G. & Albano, C. (2005): Grey-breasted Conure *Pyrrhura griseipectus*, an overlooked endangered species. — *Cotinga*, 24: 77-83. [for *Pyrrhura griseipectus*]

Pacheco, J. F. & Whitney, B. M. (2006): Mandatory changes to the scientific names of three Neotropical birds. — *Bull. Brit. Orn. Club*, 126: 242-244. [for *Chlorostilbon lucidus*, *Forpus modestus*]

Parry, S. J., Clark, W. S. & Prakash, V. (2002). On the taxonomic status of the Indian Spotted Eagle *Aquila hastata*. — *Ibis*, 144: 665-675. [for *Aquila hastata*]

Piacentini, V. Q., Aleixo, A. & Silveira, L. F. (2009): Hybrid, subspecies or species? The validity and taxonomic status of *Phaethornis longuemareus aethopyga* Zimmer, 1950 (Trochilidae). — *Auk*, 126: 604-612. [for *Phaethornis aethopyga*]

Porter, R. F. & Kirwan, G. M. (2010): Studies of Socotran birds VI. The taxonomic status of the Socotra Buzzard. — *Bulletin of the British Ornithologists Club*, 130 (2): 116–131. [for *Buteo socotraensis*]

Roselaar, C. S. & Michels, J. P. (2004): Nomenclatural chaos untangled, resulting in the naming of the formally undescribed *Cacatua* species from the Tanimbar Islands, Indonesia (Psittaciformes: Cacatuidae). — *Zoologische Verhandelingen*, 350: 183-196. [for *Cacatua goffiniana*]

Warakagoda, D. H. & Rasmussen, P. C. (2004): A new species of scops-owl from Sri Lanka. — *Bulletin of the British Ornithologists' Club*, 124(2): 85-105. [for *Otus thilohoffmanni*]

Whittaker, A. (2002): A new species of forest-falcon (Falconidae: *Micrastur*) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. — *Wilson Bulletin*, 114: 421-445. [for *Micrastur mintoni*]

c) **REPTILIA**

Andreone, F., Mattioli, F., Jesu, R. & Randrianirina, J. E. (2001): Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (Reptilia, Squamata, Chamaeleonidae) — *Herpetological Journal*, 11: 53-68. [for *Calumma vatosoa* o *Calumma vencesi*]

Avila Pires, T. C. S. (1995): Lizards of Brazilian Amazonia (Reptilia: Squamata) — *Zoologische Verhandelingen*, 299: 706 pp. [for *Tupinambis*]

Barej, M. F., Ineich, I., Gvoždík, V. Lhermitte-Vallarino, N., Gonwouo, N. L., Lebreton, M., Bott, U. & Schmitz, A. (2010): Insights into chameleons of the genus *Trioceros* (Squamata: Chamaeleonidae) in Cameroon, with the resurrection of *Chamaeleo serratus* Mertens, 1922. — *Bonn zool. Bull.*, 57(2): 211-229. [for *Trioceros perretti*, *Trioceros serratus*]

Berghof, H.-P. & Trautmann, G. (2009): Eine neue Art der Gattung *Phelsuma* Gray, 1825 (Sauria: Gekkonidae) von der Ostküste Madagaskars. — *Sauria*, 31 (1): 5-14. [for *Phelsuma hoeschi*]

Böhle, A. & Schönecker, P. (2003): Eine neue Art der Gattung *Uroplatus* Duméril, 1805 aus Ost- Madagaskar (Reptilia: Squamata: Gekkonidae). — *Salamandra*, 39(3/4): 129-138. [for *Uroplatus pietschmanni*]

Böhme, W. (1997): Eine neue Chamäleon-Art aus der *Calumma gastrotaenia* — *Verwandschaft Ost- Madagaskars* — *Herpetofauna* (Weinstadt), 19 (107): 5-10. [for *Calumma glawi*]

Böhme, W. (2003): Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae) — *Zoologische Verhandelingen*. Leiden, 341: 1-43. [for *Varanidae*]

Branch, W. R. & Tolley, K. A. (2010): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae: *Nadzikambia*) from Mount Mabu, central Mozambique. — *Afr. J. Herpetology*, 59(2): 157-172. doi: 10.1080/21564574.2010.516275. [for *Nadzikambia baylissi*]

Branch, W. R. (2007): A new species of tortoise of the genus *Homopus* (Chelonia: Testudinidae) from southern Namibia. — African Journal of Herpetology, 56(1): 1-21. [for *Homopus solus*]

Branch, W. R., Tolley, K. A. & Tilbury, C. R. (2006): A new Dwarf Chameleon (Sauria: *Bradypodion* Fitzinger, 1843) from the Cape Fold Mountains, South Africa. — African Journal Herpetology, 55(2): 123-141. [for *Bradypodion atromontanum*]

Broadley, D. G. (1999): The southern African python, *Python natalensis* A. Smith 1840, is a valid species. — African Herp News 29: 31-32. [for *Python natalensis*]

Broadley, D. G. (2006): CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (Cordylidae, Reptilia), udarbejdet efter anmodning fra CITES- nomenklaturudvalget [for *Cordylus*]

Burton, F. J. (2004): Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana — Caribbean Journal of Science, 40(2): 198-203. [for *Cyclura lewisi*]

Cei, J. M. (1993): Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina — herpetofauna de las selvas subtropicales, Puna y Pampa — Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [for *Tupinambis*]

Colli, G. R., Péres, A. K. & Da Cunha, H. J. (1998): A new species of *Tupinambis* (Squamata: Teiidae) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus — Herpetologica 54: 477-492. [for *Tupinambis cerradensis*]

Crottini, A., Gehring, P.-S., Glaw, F., Harris, D.J., Lima, A. & Vences, M. (2011): Deciphering the cryptic species diversity of dull-coloured day geckos *Phelsuma* (Squamata: Gekkonidae) from Madagascar, with description of a new species. — Zootaxa, 2982: 40-48. [for *Phelsuma gouldi*]

Dirksen, L. (2002): Anakondas. NTV Wissenschaft. [for *Eunectes beniensis*]

Domínguez, M., Moreno, L. V. & Hedges, S. B. (2006): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from the Guanahacabibes Peninsula of Western Cuba. — Amphibia-Reptilia, 27 (3): 427-432. [for *Tropidophis xanthogaster*]

Ennen, J. R., Lovich, J. E., Kreiser, B. R., Selman, W. & Qualls, C. P. (2010): Genetic and morphological variation between populations of the Pascagoula Map Turtle (*Graptemys gibbonsi*) in the Pearl and Pascagoula Rivers with description of a new species. — Chelonian Conservation and Biology, 9(1): 98-113. [for *Graptemys pearlensis*]

Fitzgerald, L. A., Cook, J. A. & Luz Aquino, A. (1999): Molecular Phylogenetics and Conservation of *Tupinambis* (Sauria: Teiidae). — Copeia, 4: 894-905. [for *Tupinambis duseni*]

Fritz, U. & Havaš, P. (2007): Checklist of Chelonians of the World. — Vertebrate Zoology, 57(2): 149-368. Dresden. ISSN 1864-5755 [uden bilag for Testudines med hensyn til arts- og familienavne — dog ikke hvad angår bevarelse af navnene *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudo-cellata*]

Gehring, P.-S., Pabijan, M., Ratsoavina, F. M., Köhler, J., Vences, M. & Glaw, F. (2010): A Tarzan yell for conservation: a new chameleon, *Calumma tarzan* sp. n., proposed as a flagship species for the creation of new nature reserves in Madagascar. — Salamandra, 46(3): 167-179. [for *Calumma tarzan*]

Gehring, P.-S., Ratsoavina, F. M., Vences, M. & Glaw, F. (2011): *Calumma vohibola*, a new chameleon species (Squamata: Chamaeleonidae) from the littoral forests of eastern Madagascar. — Afr. J. Herpetology, 60(2): 130-154. [for *Calumma vohibola*]

Gentile, G. & Snell, H. (2009): *Conolophus marthae* sp. nov. (Squamata, Iguanidae), a new species of land iguana from the Galápagos archipelago. — Zootaxa, 2201: 1-10. [for *Conolophus marthae*]

Glaw, F., Gehring, P.-S., Köhler, J., Franzen, M. & Vences, M. (2010): A new dwarf species of day gecko, genus *Phelsuma*, from the Ankarana pinnacle karst in northern Madagascar. — Salamandra, 46: 83-92. [for *Phelsuma roesleri*]

Glaw, F., Köhler, J. & Vences, M. (2009a): A new species of cryptically coloured day gecko (*Phelsuma*) from the Tsingy de Bemaraha National Park in western Madagascar. — Zootaxa, 2195: 61-68. [for *Phelsuma borai*]

Glaw, F., Köhler, J. & Vences, M. (2009b): A distinctive new species of chameleon of the genus *Furcifer* (Squamata: Chamaeleonidae) from the Montagne d'Ambre rainforest of northern Madagascar. — Zootaxa, 2269: 32-42. [for *Furcifer timoni*]

Glaw, F., Kosuch, J., Henkel, W. F., Sound, P. And Böhme, W. (2006): Genetic and morphological variation of the leaf-tailed gecko *Uroplatus fimbriatus* from Madagascar, with description of a new giant species. — Salamandra, 42: 129-144. [for *Uroplatus giganteus*]

Glaw, F. & M. Vences (2007): A field guide to the amphibians and reptiles of Madagascar, third edition. Vences & Glaw Verlag, 496 pp. [for *Brookesia ramanantsoai*, *Calumma ambreense*]

Glaw, F., Vences, M., Ziegler, T., Böhme, W. & Köhler, J. (1999). Specific distinctiveness and biogeography of the dwarf chameleons *Brookesia minima*, *B. peyrierasi* and *B. tuberculata* (Reptilia: Chamaeleonidae): evidence from hemipenial and external morphology. — J. Zool. Lond. 247: 225-238. [for *Brookesia peyrierasi*, *B. tuberculata*]

Hallmann, G., Krüger, J. & Trautmann, G. (2008). Faszinierende Taggeckos. Die Gattung *Phelsuma*. 2. überarbeitete und erweiterte Auflage, 253 pp., Münster (Natur und Tier — Verlag). ISBN 978-3-86659-059-5. [for *Phelsuma* spp., dog med bevarelse af *Phelsuma ocellata*]

Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. & Chippindale, P. T. (2000): Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species — Herpetological Monographs, 14: 139-185. [for *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* og *Morelia tracyae*, og klassificering af *Morelia kinghorni* som art]

Hedges, B. S. & Garrido, O. (1999): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from central Cuba — Journal of Herpetology, 33: 436-441. [for *Tropidophis spiritus*]

Hedges, B. S. & Garrido, O. (2002): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from Eastern Cuba — Journal of Herpetology, 36: 157-161. [for *Tropidophis hendersoni*]

Hedges, B. S., Estrada, A. R. & Diaz, L. M. (1999): New snake (*Tropidophis*) from western Cuba — Copeia 1999(2): 376-381. [for *Tropidophis celiae*]

Hedges, B. S., Garrido, O. & Diaz, L. M. (2001): A new banded snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from north-central Cuba — Journal of Herpetology, 35: 615-617. [for *Tropidophis morenoi*]

Henderson, R. W., Passos, P. & Feitosa, D. (2009); Geographic variation in the Emerald Treeboa, *Corallus caninus* (Squamata: Boidae). — Copeia, 2009 (3): 572-582. [for *Corallus batesii*]

Hollingsworth, B. D. (2004): The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species. pp. 19-44. In: Alberts, A. C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P. (Eds), Iguanas: Biology and Conservation. Berkeley (University of California Press). [for Iguanidae, dog ikke hvad angår anerkendelse af *Brachylophus bulabula*, *Phrynosoma blainvillii*, *P. cerroense* og *P. wigginsi* som gyldige arter]

Jacobs, H. J., Auliya, M. & Böhme, W. (2009): Zur Taxonomie des Dunklen Tigerpythons, *Python molurus bivittatus* KUHL, 1820, speziell der Population von Sulawesi. — Sauria, 31: 5-16. [for *Python bivittatus*]

Jesu, R., Mattioli, F. & Schimenti, G. (1999): On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (Reptilia, Chamaeleonidae) — Doriana 7(311): 1-14. [for *Furcifer nicosiai*]

Keogh, J. S., Barker, D. G. & Shine, R. (2001). Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia — Biological Journal of the Linnean Society, 73: 113-129. [for *Python breitensteini* og *Python brongersmai*]

Keogh, J. S., Edwards, D. L., Fisher, R. N. & Harlow, P. S. (2008): Molecular and morphological analysis of the critically endangered Fijian iguanas reveals cryptic diversity and a complex biogeographic history. — Phil. Trans. R. Soc. B, 363(1508): 3413-3426. [for *Brachylophus bulabula*]

Klaver, C. J. J. & Böhme, W. (1997): Chamaeleonidae — Das Tierreich, 112, 85 pp. [for *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* og *Furcifer* — dog ikke hvad angår *Bradypodion*-arter ændret til *Kinyongia* og *Nadzikambia* og anerkendelse af *Calumma andringitraense*, *C. guillaumeti*, *C. hilleniusi* og *C. marojejense* som gyldige arter]

Kluge, A.G. (1983): Cladistic relationships among gekkonid lizards. — *Copeia*, 1983 (no. 2): 465-475. [for *Nactus serpensinsula*]

Koch, A., Auliya, M. & Ziegler, T. (2010): Updated Checklist of the living monitor lizards of the world (Squamata: Varanidae). — *Bonn zool. Bull.*, 57(2): 127-136. [for Varanidae]

Krause, P. & Böhme, W. (2010): A new chameleon of the *Trioceros bitaeniatus* complex from Mt. Hanang, Tanzania, East Africa (Squamata, Chamaeleonidae). — *Bonn Zoological Bulletin*, 57: 19-29. [for *Trioceros hanangensis*]

Lanza, B. & Nistri, A. (2005): Somali Boidae (genus *Eryx* Daudin 1803) and Pythonidae (genus *Python* Daudin 1803) (Reptilia Serpentes). — *Tropical Zoology*, 18 (1): 67-136. [for *Eryx borrii*]

Lutzmann, N. & Lutzmann, H. (2004): Das grammatikalische Geschlecht der Gattung *Calumma* (Chamaeleonidae) und die nötigen Anpassungen einiger Art- und Unterartbezeichnungen. — *Reptilia (Münster)* 9(4): 4-5 (Addendum in issue 5: 13). [for *Calumma cucullatum*, *Calumma nasutum*]

Manzani, P. R. & Abe, A. S. (1997): A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (Squamata, Teiidae) from central Brazil — *Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool.*, 382: 1-10. [for *Tupinambis quadrilineatus*]

Manzani, P. R. & Abe, A. S. (2002): A new species of *Tupinambis* Daudin, 1803 from southeastern Brazil — *Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro*, 60(4): 295-302. [for *Tupinambis palustris*]

Mariaux, J., Lutzmann, N. & Stipala, J. (2008): The two-horned chamaeleons of East Africa. — *Zoological Journal Linnean Society*, 152: 367-391. [for *Kinyongia vosseleri*, *Kinyongia boehmei*]

Massary, J.-C. De & Hoogmoed, M. (2001): The valid name for *Crocodylurus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (Squamata: Teiidae) — *Journal of Herpetology*, 35: 353-357. [for *Crocodylurus amazonicus*]

McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. & Touré, T. A. (1999): Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1, Washington, DC. (The Herpetologists League). [for Loxocemidae, Pythonidae, Boidae, Bolyeriidae, Tropidophiidae and Viperidae — dog ikke hvad angår bevarelse af slægterne *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* og *Lichanura* og anerkendelse af *Epicrates maurus* og *Tropidophis xanthogaster* som gyldige arter]

Menegon, M., Tolley, K. A., Jones, T., Rovero, F., Marshall, A. R. & Tilbury, C. R. (2009): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae: *Kinyongia*) from the Magombera forest and the Udzungwa Mountains National Park, Tanzania. — *African Journal of Herpetology*, 58(2): 59-70. [for *Kinyongia magomberae*]

Montanucci, R.R. (2004): Geographic variation in *Phrynosoma coronatum* (Lacertilia, Phrynosomatidae): further evidence for a peninsular archipelago. — *Herpetologica*, 60: 117. [for *Phrynosoma blainvillii*, *Phrynosoma cerroense*, *Phrynosoma wigginsi*]

Murphy, R. W., Berry, K. H., Edwards, T., Leviton, A. E., Lathrop, A. & Riedle, J. D. (2011): The dazed and confused identity of Agassiz's land tortoise, *Gopherus agassizii* (Testudines, Testudinidae) with the description of a new species, and its consequences for conservation. — *Zookeys*, 113: 39-71. [for *Gopherus morafkai*]

Necas, P. (2009): Ein neues Chamäleon der Gattung *Kinyongia* Tilbury, Tolley & Branch 2006 aus den Poroto-Bergen, Süd-Tansania (Reptilia: Sauria: Chamaeleonidae). — *Sauria*, 31 (2): 41-48. [for *Kinyongia vanheygeni*]

Necas, P., Modry, D. & Slapeta, J. R. (2003): *Chamaeleo* (*Triceros*) *narraioica* n. sp. (Reptilia Chamaeleonidae), a new chameleon species from a relict montane forest of Mount Kulal, northern Kenya. — *Tropical Zool.*, 16:1-12. [for *Chamaeleo narraioica*]

Necas, P., Modry, D. & Slapeta, J. R. (2005): *Chamaeleo* (*Triceros*) *ntunte* n. sp. a new chameleon species from Mt. Nyiru, northern Kenya (Squamata: Sauria: Chamaeleonidae). — *Herpetozoa*, 18/3/4: 125-132. [for *Chamaeleo ntunte*]

- Necas, P., Sindaco, R., Kořený, L., Kopečná, J., Malonza, P. K. & Modry, D. (2009): *Kinyongia asheorum* sp. n., a new montane chameleon from the Nyiro Range, northern Kenya (Squamata: Chamaeleonidae). — *Zootaxa*, 2028: 41-50. [for *Kinyongia asheorum*]
- Passos, P. & Fernandes, R. (2008): Revision of the *Epicrates cenchria* complex (Serpentes: Boidae). — *Herpetol. Monographs*, 22: 1-30. [for *Epicrates crassus*, *E. assisi*, *E. alvarezi*]
- Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. & Wells, K. D. (1998): *Herpetology*. Upper Saddle River/New Jersey (Prentice Hall). [til afgrænsning af Sauria-familier]
- Praschag, P., Hundsdoerfer, A. K. & Fritz, U. (2007): Phylogeny and taxonomy of endangered South and South-east Asian freshwater turtles elucidated by mtDNA sequence variation (Testudines: Geoemydidae: *Batagur*, *Callagur*, *Hardella*, *Kachuga*, *Pangshura*). — *Zoologica Scripta*, 36: 429-442. [for *Batagur borneoensis*, *Batagur dhongoka*, *Batagur kachuga*, *Batagur trivittata*]
- Praschag, P., Hundsdoerfer, A.K., Reza, A.H.M.A. & Fritz, U. (2007): Genetic evidence for wild-living *Aspideretes nigricans* and a molecular phylogeny of South Asian softshell turtles (Reptilia: Trionychidae: *Aspideretes*, *Nilssonina*). — *Zoologica Scripta*, 36:301-310. [for *Nilssonina gangeticus*, *N. hurum*, *N. nigricans*]
- Praschag, P., Sommer, R. S., McCarthy, C., Gemel, R. & Fritz, U. (2008): Naming one of the world's rarest chelonians, the southern *Batagur*. — *Zootaxa*, 1758: 61-68. [for *Batagur affinis*]
- Praschag, P., Stuckas, H., Päckert, M., Maran, J. & Fritz, U. (2011): Mitochondrial DNA sequences suggest a revised taxonomy of Asian flapshell turtles (*Lissemys* Smith, 1931) and the validity of previously unrecognized taxa (Testudines: Trionychidae). — *Vertebrate Zoology*, 61(1): 147-160. [for *Lissemys ceylonensis*]
- Ratsoavina, F.M., Louis Jr., E.E., Crottini, A., Randrianaina, R.-D., Glaw, F. & Vences, M. (2011): A new leaf tailed gecko species from northern Madagascar with a preliminary assessment of molecular and morphological variability in the *Uroplatus eburni* group. — *Zootaxa*, 3022: 39-57. [for *Uroplatus finivana*]
- Raw, L. & Brothers, D. J. (2008): Redescription of the South African dwarf chameleon, *Bradypodion nemorale* Raw 1978 (Sauria: Chamaeleonidae), and description of two new species. — *ZooNova* 1 (1): 1-7. [for *Bradypodion caeruleogula*, *Bradypodion nkandlae*]
- Raxworthy, C.J. & Nussbaum, R.A. (2006): Six new species of Occipital-Lobed *Calumma* Chameleons (Squamata: Chamaeleonidae) from Montane Regions of Madagascar, with a New Description and Revision of *Calumma brevicorne*. — *Copeia*, 4: 711-734. [for *Calumma amber*, *Calumma brevicorne*, *Calumma crypticum*, *Calumma hafahafa*, *Calumma jeiy*, *Calumma peltierorum*, *Calumma tsycorne*]
- Raxworthy, C.J. (2003): Introduction to the reptiles. — In: Goodman, S.M & Bernstead, J.P. (eds.), *The natural history of Madagascar*, 934-949. Chicago. [for *Uroplatus* spp.]
- Raxworthy, C.J., Pearson, R.G., Zimkus, B.M., Reddy, S., Deo, A.J., Nussbaum, R.A. & Ingram, C.M. (2008): Continental speciation in the tropics: contrasting biogeographic patterns of divergence in the *Uroplatus* leaf-tailed gecko radiation of Madagascar. *Journal of Zoology* 275: 423-440. [for *Uroplatus sameiti*]
- Rocha, S., Rösler, H., Gehring, P.-S., Glaw, F., Posada, D., Harris, D. J. & Vences, M. (2010): Phylogenetic systematics of day geckos, genus *Phelsuma*, based on molecular and morphological data (Squamata: Gekkonidae). — *Zootaxa*, 2429: 1-28. [for *Phelsuma dorsovittata*, *P. parva*]
- Schleip, W. D. (2008): Revision of the genus *Leiopython* Hubrecht 1879 (Serpentes: Pythonidae) with the redescription of taxa recently described by Hoser (2000) and the description of new species. — *Journal of Herpetology*, 42(4): 645-667. [for *Leiopython bennettorum*, *L. biakensis*, *L. fredparkeri*, *L. huonensis*, *L. hoserae*]
- Slowinski, J. B. & Wüster, W. (2000.): A new cobra (Elapidae: *Naja*) from Myanmar (Burma) — *Herpetologica*, 56: 257-270. [for *Naja mandalayensis*]
- Smith, H. M., Chiszar, D., Tepedelen, K. & Van Breukelen, F. (2001): A revision of the bevelnosed boas (*Candoia carinata* complex) (Reptilia: Serpentes). — *Hamadryad*, 26(2): 283-315. [for *Candoia paulsoni*, *C. superciliosa*]

Stipala, J., Lutzmann, N., Malonza, P.K., Borghesio, L., Wilkinson, P., Godley, B. & Evans, M.R. (2011): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae) from the highlands of northwest Kenya. — Zootaxa, 3002: 1-16. [for *Trioceros nyirit*]

Tilbury, C. (1998): Two new chameleons (Sauria: Chamaeleonidae) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia — Bonner Zoologische Beiträge, 47: 293-299. [for *Chamaeleo balebicornutus* og *Chamaeleo conirostratus*]

Tilbury, C. R. & Tolley, K. A. (2009a): A new species of dwarf chameleon (Sauria: Chamaeleonidae, *Bradypodion* Fitzinger) from KwaZulu Natal South Africa with notes on recent climatic shifts and their influence on speciation in the genus. — Zootaxa, 2226: 43-57. [for *Bradypodion ngomeense*, *B. nkandlae*]

Tilbury, C. R. & Tolley, K. A. (2009b): A re-appraisal of the systematics of the African genus *Chamaeleo* (Reptilia: Chamaeleonidae). — Zootaxa, 2079: 57-68. [for *Trioceros*]

Tilbury, C. R., Tolley, K. A. & Branch, R. B. (2007): Corrections to species names recently placed in *Kinyongia* and *Nadzikambia* (Reptilia: Chamaeleonidae). — Zootaxa, 1426: 68. [for korrekt stavemåde for *Kinyongia uluguruensis*, *Nadzikambia mlanjensis*]

Tilbury, C. R., Tolley, K. A. & Branch, W. R. (2006): A review of the systematics of the genus *Bradypodion* (Sauria: Chamaeleonidae), with the description of two new genera. — Zootaxa, 1363: 23-38. [for *Kinyongia adolfifriederici*, *Kinyongia carpenteri*, *Kinyongia excubitor*, *Kinyongia fischeri*, *Kinyongia matschiei*, *Kinyongia multituberculata*, *Kinyongia oxyrhina*, *Kinyongia tavetana*, *Kinyongia tenuis*, *Kinyongia ulugurensis*, *Kinyongia uthmoelleri*, *Kinyongia xenorhina*, *Nadzikambia mlanjense*]

Tolley, K. A., Tilbury, C. R., Branch, W. R. & Mathee, C. A. (2004): Phylogenetics of the southern African dwarf chameleons, *Bradypodion* (Squamata: Chamaeleonidae). — Molecular Phylogen. Evol., 30: 351-365. [for *Bradypodion caffrum*, *Bradypodion damaranum*, *Bradypodion gutturale*, *Bradypodion occidentale*, *Bradypodion taenio-branchum*, *Bradypodion transvaalense*, *Bradypodion ventrale*]

Townsend, T. M., Tolley, K. A., Glaw, F., Böhme, W. & Vences, M. (2010): Eastward from Africa: paleocurrent-mediated chameleon dispersal to the Seychelles Islands. — Biol. Lett., offentliggjort online den 8. september 2010, doi: 10.1098/rsbl.2010.0701 [for *Archaius tigris*]

Tucker, A. D. (2010): The correct name to be applied to the Australian freshwater crocodile, *Crocodylus johnstoni* [Krefft, 1873]. — Australian Zoologist, 35(2): 432-434. [for *Crocodylus johnstoni*]

Ullrich, K., Krause, P. & Böhme, W. (2007): A new species of the *Chamaeleo dilepis* group (Sauria Chamaeleonidae) from West Africa. — Tropical Zool., 20: 1-17. [for *Chamaeleo necasi*]

Walbröl, U. & Walbröl, H. D. (2004): Bemerkungen zur Nomenklatur der Gattung *Calumma* (Gray, 1865) (Reptilia: Squamata: Chamaeleonidae). — Sauria, 26 (3): 41-44. [for *Calumma andringitraense*, *Calumma marojezense*, *Calumma tsaratananense*]

Wermuth, H. & Mertens, R. (1996) (reprint): Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag). [for Testudines-navne på ordensniveau, Crocodylia og Rhynchocephalia]

Wilms, T. M., Böhme, W., Wagner, P., Lutzmann, N. & Schmitz, A. (2009): On the phylogeny and taxonomy of the genus *Uromastyx* Merrem, 1820 (Reptilia: Squamata: Agamidae: Uromastycinae) — resurrection of the genus *Saara* Gray, 1845. — Bonner zool. Beiträge, 56(1-2): 55-99. [for *Uromastyx*, *Saara*]

Wüster, W. (1996): Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras (*Naja naja* species complex) — Toxicon, 34: 339-406. [for *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* og *Naja sumatrana*]

Zug, G.R., Grotte, S. W. & Jacobs, J. F. (2011): Pythons in Burma: Short-tailed python (Reptilia: Squamata). — Proc. biol. Soc. Washington, 124(2): 112-136. [for *Python kyaiktiyo*]

d) **AMPHIBIA**

Taxonomic Checklist of CITES-listed Amphibians, information extracted from FROST, D. R. (ed.) (2011), Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, en reference online (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>) Version 5.5 af december 2011

sammen med Brown, J. L., Twomey, E., Amézquita, A., Barbosa De Souza, M., Caldwell, L. P., Lötters, S., Von May, R., Melo-Sampaio, P. R., Mejía-Vargas, D., Perez-Peña, P., Pepper, M., Poelman, E. H., Sanchez-Rodriguez, M. & Summers, K. (2011): A taxonomic revision of the Neotropical poison frog genus *Ranitomeya* (Amphibia: Dendrobatidae). — *Zootaxa*, 3083: 1-120. [for alle paddearter]

Taxonomic Checklist of Amphibian Species listed unilaterally in the Annexes of Regulation (EC) No 338/97, not included in the CITES Appendices, species information extracted from Frost, D. R. (2013), Amphibian Species of the World, an online Reference V. 5.6 (9 January 2013)

e) **ELASMOBRANCHII, ACTINOPTERYGII og SARCOPTERYGII**

Taxonomic Checklist of all CITES listed Shark and Fish species (Elasmobranchii and Actinopterygii, except the genus *Hippocampus*), information extracted from Eschmeyer, W.N. & Fricke, R. (eds.): Catalog of Fishes, an online reference (<http://research.calacademy.org/redirect?url=http://researcharchive.calacademy.org/research/Ichthyology/catalog/fishcatmain.asp>), version downloaded den 30. november 2011. [for alle haj- og fiskearter, undtagen slægten *Hippocampus*]

Foster, R. & Gomon, M. F. (2010): A new seahorse (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*) from south-western Australia. — *Zootaxa*, 2613: 61-68. [for *Hippocampus paradoxus*]

Gomon, M. F. & Kuiter, R. H. (2009): Two new pygmy seahorses (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Indo-West Pacific. — *Aqua, Int. J. of Ichthyology*, 15(1): 37-44. [for *Hippocampus debelius*, *Hippocampus waleanus*]

Horne, M. L. (2001): A new seahorse species (Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Great Barrier Reef — *Records of the Australian Museum*, 53: 243-246. [for *Hippocampus*]

Kuiter, R. H. (2001): Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (Syngnathiiformes: Syngnathidae) with a description of nine new species — *Records of the Australian Museum*, 53: 293-340. [for *Hippocampus*]

Kuiter, R. H. (2003): A new pygmy seahorse (Pisces: Syngnathidae: *Hippocampus*) from Lord Howe Island — *Records of the Australian Museum*, 55: 113-116. [for *Hippocampus*]

Lourie, S. A. & Randall, J. E. (2003): A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (Teleostei: Syngnathidae), from the Indo-Pacific — *Zoological Studies*, 42: 284-291. [for *Hippocampus*]

Lourie, S. A., Vincent, A. C. J. & Hall, H. J. (1999): Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation. Project Seahorse (ISBN 0 9534693 0 1) (Second edition available on CD-ROM). [for *Hippocampus*]

Lourie, S. A. & Kuiter, R. H. (2008): Three new pygmy seahorse species from Indonesia (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*). — *Zootaxa*, 1963: 54-68. [for *Hippocampus pontohi*, *Hippocampus satomiae*, *Hippocampus severnsi*]

Piacentino, G. L. M. And Luzzatto, D. C. (2004): *Hippocampus patagonicus* sp. nov., new seahorse from Argentina (Pisces, Syngnathiiformes). — *Revista del Museo Argentino de Ciencias Naturales*, 6(2): 339-349. [for *Hippocampus patagonicus*]

Randall, J. & Lourie, S. A. (2009): *Hippocampus tyro*, a new seahorse (Gasterosteiformes: Syngnathidae) from the Seychelles. — *Smithiana Bulletin*, 10: 19-21. [for *Hippocampus tyro*]

f) **ARACHNIDA**

Lourenço, W. R. & Cloudsley-Thompson, J. C. (1996): Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention — *Biogeographica*, 72(3): 133-143. [for skorpioner af slægten *Pandinus*]

Rudloff, J.-P. (2008): Eine neue *Brachypelma*-Art aus Mexiko (Araneae: Mygalomorphae: Theraphosidae: Theraphosinae). — *Arthropoda*, 16(2): 26-30. [for *Brachypelma kahlenbergi*]

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from PLATNICK, N. (2006), The World Spider Catalog, an online reference, Version 6.5 af 7. april 2006. [for Theraphosidae]

g) **INSECTA**

Bartolozzi, L. (2005): Description of two new stag beetle species from South Africa (Coleoptera: Lucanidae). — *African Entomology*, 13(2): 347-352. [for *Colophon endroedyi*]

Matsuka, H. (2001): Natural History of Birdwing Butterflies. 367 pp. Tokyo (Matsuka Shuppan). (ISBN 4-9900697-0-6). [for fugelevingsommerfugle af slægterne *Ornithoptera*, *Trogonoptera* og *Troides*]

h) **HIRUDINOIDEA**

Nesemann, H. & Neubert, E. (1999): Annelida: Clitellata: Branchiobdellida, Acanthobdellea, Hirudinea. — *Süßwasserfauna von Mitteleuropa*, vol. 6/2, 178 pp., Berlin (Spektrum Akad. Verlag). ISBN 3-8274-0927-6. [for *Hirudo medicinalis* og *Hirudo verbana*]

i) **ANTHOZOA og HYDROZOA**

Taxonomic Checklist of all CITES listed Coral Species, baseret på oplysninger, der er indsamlet af UNEP — WCMC i 2012.

FLORA

The Plant-Book, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (genoptrykt med rettelser 1998)] for slægtsnavnene på alle planter, der er opført på konventionens lister, indtil de afløses af standardchecklister vedtaget af partskonferencen].

A Dictionary of Flowering Plants and Ferns, 8th edition, (J. C. Willis, revised by H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press), for slægtssynonymer, der ikke er nævnt i *The Plant-Book*, indtil de afløses af standardchecklister vedtaget af partskonferencen.

The World List of Cycads (D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), *Proceedings of the Third International Conference on Cycad Biology*, pp. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch) som retningslinje, når der henvises til artsnavne på Cycadaceae, Stangeriaceae og Zamiaceae.

CITES Bulb Checklist (A. P. Davis et al., 1999, udarbejdet af Royal Botanic Gardens, Kew, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland) som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Cyclamen* (Primulaceae) og *Galanthus* og *Sternbergia* (Liliaceae).

CITES Cactaceae Checklist, second edition, (1999, udarbejdet af D. Hunt, Royal Botanic Gardens, Kew, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland) som retningslinje, når der henvises artsnavne på Cactaceae.

CITES Carnivorous Plant Checklist, (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland) som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Dionaea*, *Nepenthes* og *Sarracenia*.

CITES Aloe and Pachypodium Checklist (U. Egli et al., 2001, udarbejdet af Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zürich, Schweiz, i samarbejde med Royal Botanic Gardens, Kew, Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland), og opdateringen heraf: *An Update and Supplement to the CITES Aloe & Pachypodium Checklist* [J. M. Lüthy (2007), CITES Management Authority of Switzerland, Bern, Switzerland] som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Aloe* og *Pachypodium*.

World Checklist and Bibliography of Conifers (A. Farjon, 2001) som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Taxus*.

CITES Orchid Checklist, (udarbejdet af Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom) som retningslinje, når der henvises artsnavne på *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* og *Sophranitis* (Volume 1, 1995) og *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* og *Encyclia* (Volume 2, 1997), og *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascozentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* og *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* og *Vandopsis* (Volume 3, 2001); og *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* og *Masdevallia* (Volume 4, 2006).

The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae), Second edition (S. Carter and U. Eggli, 2003, offentliggjort af Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Tyskland) som retningslinje, når der henvises til navne på arter af Succulent Euphorbia.

Dicksonia species of the Americas (2003, udarbejdet af Bonn Botanic Garden og Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Tyskland) som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Dicksonia*.

Plants of Southern Africa: an annotated checklist. Germishuizen, G. & Meyer N. L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 150-151. National Botanical Institute, Pretoria, South Africa, som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Hoodia*.

Lista de especies, nomenclatura y distribución en el género Guaiacum. Davila Aranda. P. & Schippmann, U. (2006): *Medicinal Plant Conservation* 12:50 som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Guaiacum*.

CITES checklist for *Bulbophyllum* and allied taxa (Orchidaceae). Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Forfatterens adresse: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Wien, Østrig som retningslinje, når der henvises til artsnavne på *Bulbophyllum*.

The Checklist of CITES species (2005, 2007 og opdateringer heraf) offentliggjort af UNEP — WCMC kan anvendes som en uformel oversigt over de videnskabelige navne, der er vedtaget af konventionens partskonference for de dyrearter, der er opført i bilagene til forordning (EF) nr. 338/97, og som en uformel sammenfatning af oplysningerne i de standardreferenceværker, der er godkendt med henblik på CITES-nomenklaturen.

2) I bilag IX foretages følgende ændringer:

a) I punkt 1 i bilag IX udgår »Q Cirkuser og rejseudstillinger« og i stedet indsættes »Q Rejseudstillinger (samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden)«.

b) I punkt 2 i bilag IX indsættes følgende linje:

»X	Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke hører under nogen stats jurisdiktion«.
----	---

3) I bilag X udgår »*Lophophorus impejanus*« og i stedet indsættes »*Lophophorus impejanus*«.

4) Som bilag XIII indsættes følgende:

»BILAG XIII

ARTER OG BESTANDE OMHANDLET I ARTIKEL 57, stk. 3a

Ceratotherium simum simum

Hippopotamus amphibius

Loxodonta africana

Ovis ammon

Panthera leo

Ursus maritimus.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/57**af 15. januar 2015**

om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 for så vidt angår regler for udformningen af tilladelser, certifikater og andre dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 af 9. december 1996 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed ⁽¹⁾, særlig artikel 19, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at gennemføre bestemte resolutioner, der blev vedtaget på 16. partskonference under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), i det følgende benævnt »konventionen«, som blev afholdt 3.-14. marts 2013, bør visse bestemmelser ændres og yderligere bestemmelser bør indsættes i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 ⁽²⁾.
- (2) I overensstemmelse med CITES-resolution Conf. 16.8 bør der navnlig indføjes bestemmelser, som gør det muligt at udstede specifikke certifikater for musikinstrumenter, som er udformet for at forenkle ikke-kommerciel transport på tværs af grænserne af musikinstrumenter, og i overensstemmelse med CITES Resolution Conf. 14.6 bør der fastsættes en ny kildekode X for »enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion«.
- (3) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Da denne forordning skal anvendes i sammenhæng med forordning (EF) nr. 865/2006, er det vigtigt, at begge forordninger anvendes fra den samme dag.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Handel med Vilde Dyr og Planter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 ændres således:

a) Følgende indsættes som nr. 5a:

»5a) certifikater for musikinstrumenter«

b) nr. 8) affattes således:

»8) supplementsformularer til certifikater for personlig ejendom, certifikater for rejseudstillinger og certifikater for musikinstrumenter«.

⁽¹⁾ EFT L 61 af 3.3.1997, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 af 23. august 2012 om fastsættelse af regler for udformningen af tilladelser, certifikater og andre dokumenter, der er omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed og om ændring af forordning (EF) nr. 865/2006 (EUT L 242 af 7.9.2012, s. 13).

2) Artikel 2, stk. 1, affattes således:

»1. Til importtilladelser, eksporttilladelser, reeksportcertifikater, certifikater for personlig ejendom, certifikater for samling af prøver og certifikater for musikinstrumenter til ansøgninger om sådanne dokumenter anvendes formularer, der, bortset fra de rubrikker, der er forbeholdt national anvendelse, svarer til modellen i bilag I.«

3) Bilagene ændres som anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNKER

Formand

BILAG

I bilagene til gennemførelsesforordning (EU) nr. 792/2012 foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) I »Vejledning« til »1 — Original« foretages følgende ændringer:

i) Punkt 1, 2 og 3 affattes således:

- »1. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske (re)eksportør, ikke på en mellemmand. Drejer det sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter, angives den retmæssige ejers fulde navn og adresse. Er der tale om et certifikat for musikinstrumenter, og er ansøger ikke den retmæssige ejer, bør både ejerens og ansøgerens fulde navn og adresse angives i formularen, og en kopi af en lånekontrakt mellem ejeren og ansøgeren bør gives til den myndighed, der skal udstede tilladelsen.
2. Gyldighedsperioden for eksporttilladelser eller reeksportcertifikater må ikke overskride seks måneder og for importtilladelser 12 måneder. Gyldighedsperioden for et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter må ikke overstige tre år. Efter den sidste gyldighedsdag er dokumentet ugyldigt, og indehaveren skal straks returnere originalen og alle kopier til det udstedende styrelsesråd. En importtilladelse er ikke gyldig, såfremt det tilsvarende CITES-dokument fra (re)eksportlandet blev anvendt til (re)eksport efter dets sidste gyldighedsdag, eller såfremt datoen for indførslen i Unionen ligger mere end seks måneder efter dets udstedelsesdag.
3. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske importør, ikke på en mellemmand. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

ii) Punkt 5 affattes således:

- »5. Udfyldes ikke ved certifikater for personlig ejendom eller certifikater for musikinstrumenter.«

iii) Punkt 8 affattes således:

- »8. Beskrivelsen skal være så præcis som mulig og omfatte en kode på tre bogstaver i overensstemmelse med bilag VII til forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed. Drejer det sig om et certifikat for musikinstrumenter bør beskrivelsen af instrumentet være således, at det er muligt for den kompetente myndighed at kontrollere, om certifikatet modsvarer den enhed, der importeres eller eksporteres, og i beskrivelsen skal indgå elementer som producentens navn, løbenummer eller andre former for identifikation som f.eks. fotografier.«

iv) I punkt 13 indsættes følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

v) I punkt 14 udgår »Q Cirkuser og rejseudstillinger« og i stedet indsættes »Q Rejseudstillinger (samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden)«.

b) I »Vejledning« til »2 — Kopi til indehaveren« indføjes følgende ændringer:

i) Punkt 1, 2 og 3 affattes således:

- »1. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske (re)eksportør, ikke på en mellemmand. Drejer det sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter, angives den retmæssige ejers fulde navn og adresse. Er der tale om et certifikat for musikinstrumenter, og er ansøger ikke den retmæssige ejer, bør både ejerens og ansøgerens fulde navn og adresse angives i formularen, og en kopi af en lånekontrakt mellem ejeren og ansøgeren bør gives til den myndighed, der skal udstede tilladelsen.
2. Gyldighedsperioden for eksporttilladelser eller reeksportcertifikater må ikke overskride seks måneder og for importtilladelser 12 måneder. Gyldighedsperioden for et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter må ikke overstige tre år. Efter den sidste gyldighedsdag er dokumentet ugyldigt, og indehaveren skal straks returnere originalen og alle kopier til det udstedende styrelsesråd. En

importtilladelse er ikke gyldig, såfremt det tilsvarende CITES-dokument fra (re)eksportlandet blev anvendt til (re)eksport efter dets sidste gyldighedsdag, eller såfremt datoen for indførslen i Unionen ligger mere end seks måneder efter dets udstedelsesdag.

3. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske importør, ikke på en mellemmand. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.»

ii) Punkt 5 affattes således:

- »5. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

iii) Punkt 8 affattes således:

- »8. Beskrivelsen skal være så præcis som mulig og omfatte en kode på tre bogstaver i overensstemmelse med bilag VII til forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed. Drejer det sig om et certifikat for musikinstrumenter bør beskrivelsen af instrumentet være således, at det er muligt for den kompetente myndighed at kontrollere, om certifikatet modsvarer den enhed, der importeres eller eksporteres, og beskrivelsen skal omfatte elementer som producentens navn, løbenummer eller andre former for identifikation som f.eks. fotografier.«

iv) I punkt 13 indsættes følgende:

»X	Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--

- v) I punkt 14 udgår »Q Cirkuser og rejseudstillinger« og i stedet indsættes »Q Rejseudstillinger (samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden)«.

- c) I »Vejledning« til »3 — Kopi, som toldstedet returnerer til den udstedende myndighed« indføjes følgende ændringer:

i) Punkt 1, 2 og 3 affattes således:

- »1. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske (re)eksportør, ikke på en mellemmand. Drejer det sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter, angives den retmæssige ejers fulde navn og adresse. Er der tale om et certifikat for musikinstrumenter, og er ansøger ikke den retmæssige ejer, bør både ejerens og ansøgerens fulde navn og adresse angives i formularen, og en kopi af en lånekontrakt mellem ejeren og ansøgeren bør gives til den myndighed, der skal udstede tilladelsen.
2. Gyldighedsperioden for eksporttilladelser eller reeksportcertifikater må ikke overskride seks måneder og for importtilladelser 12 måneder. Gyldighedsperioden for et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter må ikke overstige tre år. Efter den sidste gyldighedsdag er dokumentet ugyldigt, og indehaveren skal straks returnere originalen og alle kopier til det udstedende styrelsesråd. En importtilladelse er ikke gyldig, såfremt det tilsvarende CITES-dokument fra (re)eksportlandet blev anvendt til (re)eksport efter dets sidste gyldighedsdag, eller såfremt datoen for indførslen i Unionen ligger mere end seks måneder efter dets udstedelsesdag.
3. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske importør, ikke på en mellemmand. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

ii) Punkt 5 affattes således:

- »5. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

iii) Punkt 8 affattes således:

- »8. Beskrivelsen skal være så præcis som mulig og omfatte en kode på tre bogstaver i overensstemmelse med bilag VII til forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed. Drejer det sig om et certifikat for musikinstrumenter bør beskrivelsen af instrumentet være således, at det er muligt for den kompetente myndighed at kontrollere, om certifikatet modsvarer den enhed, der importeres eller eksporteres, og beskrivelsen skal omfatte elementer såsom producentens navn, løbenummer eller andre former for identifikation som f.eks. fotografier.«

iv) I punkt 13 indsættes følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

v) I punkt 14 udgår »Q Cirkuser og rejseudstillinger« og i stedet indsættes »Q Rejseudstillinger (samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden)«.

d) I »Vejledning« til »5 — Ansøgning« foretages følgende ændringer:

i) Punkt 1 affattes således:

»1. Angiv fulde navn og adresse på den faktiske (re)eksportør, ikke på en mellemmand. Drejer det sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter, angives den retmæssige ejers fulde navn og adresse. Er der tale om et certifikat for musikinstrumenter, og er ansøger ikke den retmæssige ejer, bør både ejerens og ansøgerens fulde navn og adresse angives i formularen, og en kopi af en lånekontrakt mellem ejeren og ansøgeren bør gives til den myndighed, der skal udstede tilladelsen.«

ii) Punkt 3 affattes således:

»3. Angiv det fulde navn og adresse på den faktiske importør, ikke på en mellemmand. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

iii) Punkt 5 affattes således:

»5. Udfyldes ikke, hvis det drejer sig om et certifikat for personlig ejendom eller et certifikat for musikinstrumenter.«

iv) Punkt 8 affattes således:

»8. Beskrivelsen skal være så præcis som mulig og omfatte en kode på tre bogstaver i overensstemmelse med bilag VII til forordning (EF) nr. 865/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 338/97 om beskyttelse af vilde dyr og planter ved kontrol af handelen hermed. Drejer det sig om et certifikat for musikinstrumenter bør beskrivelsen af instrumentet være således, at det er muligt for den kompetente myndighed at kontrollere, om certifikatet modsvarer den enhed, der importeres eller eksporteres, og beskrivelsen skal omfatte elementer såsom producentens navn, løbenummer eller andre former for identifikation som f.eks. fotografier.«

v) I punkt 13 indsættes følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

vi) I punkt 14 udgår »Q Cirkuser og rejseudstillinger« og i stedet indsættes »Q Rejseudstillinger (samling af prøver, cirkus, menageri, planteudstilling, orkester eller museumsudstilling, der anvendes til kommerciel fremvisning for offentligheden)«.

2) I bilag III foretages følgende ændringer:

a) I »Vejledning« til »Original« indsættes i punkt 14 følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

b) I »Vejledning« til »Ansøgning« indsættes i punkt 14 følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

3) I bilag IV erstattes teksten i rubrikken øverst til højre af følgende tekst:

»REJSEUDSTILLINGSCERTIFIKAT

CERTIFIKAT FOR PERSONLIG EJENDOM

CERTIFIKAT FOR MUSIKINSTRUMENTER

SUPPLEMENTSFORMULAR«.

4) I bilag V foretages følgende ændringer:

a) I »Vejledning« til »1 — Original« indsættes i punkt 9 følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

b) I »Vejledning« til »3 — Ansøgning« indsættes i punkt 9 følgende:

»X		Enheder, som er indfanget eller indsamlet i havområder, der ikke er under nogen stats jurisdiktion.«
----	--	--

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/58**af 15. januar 2015****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 for så vidt angår udløbsdatoen for godkendelsen af aktivstoffet tepraloxymid****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Hvad angår aktivstoffet tepraloxymid, udsatte Kommissionens forordning (EU) nr. 1197/2012 ⁽²⁾ udløbsdatoen for godkendelsesperioden, jf. Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽³⁾, til den 31. juli 2017.
- (2) Den eneste ansøger om fornyelse af godkendelsen af aktivstoffet tepraloxymid meddelte Kommissionen og den rapporterende medlemsstat, at den havde valgt ikke at ansøge om fornyelse.
- (3) Udløbsdatoen bør derfor fastsættes til den oprindelige udløbsdato, som blev fastsat før vedtagelsen af forordning (EU) nr. 1197/2012.
- (4) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 bør derfor ændres.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011**

I sjette kolonne, »Udløbsdato for stoffets godkendelse«, i række 100 (vedrørende tepraloxymid), i del A i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011, ændres »31. juli 2017« til »31. maj 2015«.

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1197/2012 af 13. december 2012 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 for så vidt angår udvidelse af godkendelsesperioderne for aktivstofferne acetamiprid, alpha-cypermethrin, *Ampelomyces quisqualis*-stamme AQ 10, benalaxyl, bifenazat, bromoxynil, chlorpropham, desmedipham, etoxazol, *Gliocladium catenulatum*-stamme J1446, imazosulfuron, laminarin, mepanipyrim, methoxyfenozid, milbemectin, phenmedipham, *Pseudomonas chlororaphis*-stamme MA 342, quinoxifen, S-metolachlor, tepraloxymid, thiacloprid, thiram og ziram (EUT L 342 af 14.12.2012, s. 27).

⁽³⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer (EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1).

*Artikel 2***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2015.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNKER

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2015/59**af 15. januar 2015****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2015.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode (¹)	Fast importværdi
0702 00 00	AL	62,0
	EG	232,2
	IL	127,8
	MA	106,4
	TN	130,5
	TR	139,9
	ZZ	133,1
0707 00 05	EG	241,9
	MA	66,8
	TR	168,4
	ZZ	159,0
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	EG	191,6
	MA	228,1
	TR	172,2
	ZZ	197,3
0805 10 20	EG	47,6
	MA	57,8
	TR	63,8
	ZA	97,5
	ZZ	66,7
0805 20 10	IL	146,7
	MA	84,9
	ZZ	115,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	100,7
	JM	118,8
	KR	153,2
	MA	82,2
	TR	103,3
	ZZ	111,6
	ZZ	111,6
0805 50 10	TR	69,2
	ZZ	69,2
0808 10 80	BR	65,3
	CL	89,9
	US	151,5
	ZZ	102,2

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0808 30 90	CN	92,1
	TR	108,4
	US	138,7
	ZZ	113,1

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning EU nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSE

RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU, Euratom) 2015/60

af 15. december 2014

om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne i det associeringsråd, der er oprettet ved associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side, for så vidt angår vedtagelse af associeringsrådets afgørelser om associeringsrådets og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener, nedsættelse af to underudvalg og delegering af visse af associeringsrådets beføjelser til associeringsudvalget i dets handelssammensætning

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

OG EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 486 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ »aftalen« kan dele af aftalen anvendes midlertidigt.
- (2) Artikel 4 i Rådets afgørelse 2014/295/EU ⁽²⁾ og artikel 4 i Rådets afgørelse 2014/668/EU ⁽³⁾ fastsætter, hvilke dele af aftalen der anvendes midlertidigt.
- (3) I henhold til aftalens artikel 462, stk. 2, fastsætter associeringsrådet selv sin forretningsorden.
- (4) I henhold til aftalens artikel 462, stk. 3, varetages associeringsrådets formandskab på skift af en repræsentant for Unionen og af en repræsentant for Ukraine.
- (5) I henhold til aftalens artikel 464, stk. 1, bistår associeringsrådet af et associeringsudvalg i udøvelsen af dets hverv, og i henhold til aftalens artikel 465, stk. 1, skal associeringsrådet i sin forretningsorden fastlægge, hvilke opgaver associeringsudvalget skal tillægges, og hvordan det skal fungere.

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2014/295/EU af 17. marts 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side for så vidt angår præamblen, artikel 1 og afsnit I, II og VII deri (EUT L 161 af 29.5.2014, s. 1).

⁽³⁾ Rådets afgørelse 2014/668/EU af 23. juni 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side for så vidt angår afsnit III (med undtagelse af de bestemmelser, der vedrører behandling af tredjelandstatsborgere, der er lovligt beskæftigede arbejdstagere på den anden parts område) og afsnit IV, V, VI og VII deri samt de tilhørende bilag og protokoller (EUT L 278 af 20.9.2014, s. 1).

- (6) I henhold til aftalens artikel 466, stk. 2, kan associeringsrådet beslutte at oprette særlige udvalg eller organer på specifikke områder, som kan bistå associeringsrådet i udførelsen af dets opgaver, hvis det er nødvendigt for gennemførelse af aftalen. I henhold til aftalens artikel 466, stk. 3, kan associeringsrådet også oprette underudvalg.
- (7) I henhold til aftalens artikel 461, stk. 1, er associeringsrådet ansvarligt for at føre tilsyn med og overvåge anvendelsen og gennemførelsen af aftalen. I overensstemmelse med aftalens artikel 465, stk. 2, kan associeringsrådet delegere enhver af sine beføjelser til associeringsudvalget, herunder beføjelsen til at træffe bindende afgørelser. Associeringsrådet bør delegere beføjelsen til at ajourføre eller ændre de bilag til aftalen, der vedrører aftalens kapitel 1 (aftalens bilag I-C og I-D), 2 (aftalens bilag II) og 3, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsanliggender), jf. aftalens artikel 463, stk. 3, og artikel 465, stk. 2, til associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i det omfang der ikke i disse kapitler er særlige bestemmelser vedrørende ajourføring eller ændring af nævnte bilag.
- (8) Med henblik på at sikre en effektiv gennemførelse af aftalen bør associeringsrådets og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener vedtages snarest muligt, og det bør være muligt at vedtage dem ved skriftlig procedure.
- (9) Den holdning, som Unionen skal indtage i associeringsrådet, bør derfor baseres på de udkast til afgørelser, der er knyttet til nærværende afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Den holdning, som skal indtages på Den Europæiske Unions og Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne i det associeringsråd, der er nedsat ved artikel 464 i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side, baseres på de udkast til associeringsrådets afgørelser, der er knyttet til nærværende afgørelse, for så vidt angår:

- vedtagelse af associeringsrådets og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener
- nedsættelse af to underudvalg, og
- delegering af visse af associeringsrådets beføjelser til associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 2.

2. Unionens repræsentanter i associeringsrådet kan tiltræde mindre tekniske ændringer af udkastene til associeringsrådets afgørelser, uden at der kræves yderligere afgørelser i Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 2

Associeringsrådet ledes for Unionens vedkommende af Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik i overensstemmelse med dennes opgaver i henhold til traktaterne og i dennes egenskab af formand for Rådet for Udenrigsanliggender.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2014.

På Rådets vegne
F. MOGHERINI
Formand

På Kommissionens vegne
J.-C. JUNKER
Formand

UDKAST

AFGØRELSE NR. 1/2014 VEDTAGET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE**af ...****om vedtagelse af dets forretningsorden og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener**

ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ («aftalen»), særlig artikel 462, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 486 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. november 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 462, stk. 2, fastsætter associeringsrådet selv sin forretningsorden.
- (3) I henhold til aftalens artikel 464, stk. 1, bistår associeringsrådet af et associeringsudvalg i udøvelsen af dettes hverv, og i henhold til aftalens artikel 465, stk. 1, fastlægger associeringsrådet i sin forretningsorden, hvilke opgaver associeringsudvalget skal tillægges, og hvordan det skal fungere —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Associeringsrådets og associeringsudvalgets samt underudvalgs forretningsordener, som fastsat i henholdsvis bilag I og II, vedtages herved.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ...

På associeringsrådets vegne
Formand

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BILAG I

FORRETNINGSORDEN FOR ASSOCIERINGSRÅDET

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Associeringsrådet, som er oprettet i overensstemmelse med artikel 461, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«), udfører de i aftalens artikel 461 og 463 anførte opgaver.
2. Parterne afholder regelmæssige politiske dialogmøder på topplan, jf. aftalens artikel 5, stk. 1. I overensstemmelse med aftalens artikel 5, stk. 2, finder den politiske dialog på ministerplan sted i associeringsrådet, jf. artikel 460 i aftalen, og på regelmæssige møder, der efter aftale afholdes mellem repræsentanter for parterne på udenrigsministerplan.
3. Associeringsrådet består af medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Europa-Kommissionen på den ene side og af medlemmer af Ukraines regering på den anden side, jf. aftalens artikel 462, stk. 1. Ved sammensætningen af associeringsrådet skal der tages hensyn til de særlige emner, der skal drøftes på et givet møde. Associeringsrådet træder sammen på ministerplan.
4. Som fastsat i aftalens artikel 463, stk. 1, og med henblik på at opfylde målene i aftalen har associeringsrådet beføjelse til at træffe afgørelser, der er bindende for parterne. Associeringsrådet træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre gennemførelsen af sine afgørelser, herunder ved eventuelt at give særlige organer, der er nedsat i medfør af aftalen, beføjelse til at handle på dets vegne. Associeringsrådet kan også fremsætte henstillinger. Det vedtager sine afgørelser og henstillinger efter aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for deres vedtagelse. Associeringsrådet kan delegere sine beføjelser til associeringsudvalget.
5. Parterne i denne forretningsorden er de parter, der er fastlagt i aftalens artikel 482.

Artikel 2

Formandskab

Parterne varetager på skift formandskabet for associeringsrådet i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af associeringsrådets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Associeringsrådet træder sammen mindst én gang om året og efter behov efter parternes fælles aftale. Medmindre parterne bliver enige om andet, holdes alle associeringsrådets møder på det sædvanlige sted for Rådet for Den Europæiske Unions samlinger.
2. Associeringsrådets møder afholdes på en af parterne aftalt dato.
3. Associeringsrådets sekretærer indkalder i fællesskab og efter aftale med associeringsrådets formand til møderne i associeringsrådet senest 30 kalenderdage, før mødet afholdes.

Artikel 4

Repræsentation

1. Medlemmer af associeringsrådet kan lade sig repræsentere, hvis de er forhindret i at deltage i et møde. Et medlem, der ønsker at stille en stedfortræder, meddeler forud for det pågældende møde skriftligt associeringsrådets formand stedfortræderens navn.
2. Den, der repræsenterer et medlem af associeringsrådet, udøver alle dette medlems rettigheder.

*Artikel 5***Delegationer**

1. Medlemmerne af associeringsrådet kan ledsages af embedsmænd. Inden hvert møde underrettes associeringsrådets formand gennem associeringsrådets sekretariat om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.
2. Associeringsrådet kan efter aftale mellem parterne invitere repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i møderne som observatører eller for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne aftaler, på hvilke betingelser disse observatører kan deltage i møderne.

*Artikel 6***Sekretariat**

En embedsmand fra henholdsvis Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union og Ukraine fungerer sammen som sekretærer for associeringsrådet.

*Artikel 7***Korrespondance**

1. Korrespondance stilet til associeringsrådet sendes til enten Unionens eller Ukraines sekretær, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Associeringsrådets sekretærer sørger for, at korrespondancen viderebringes til associeringsrådets formand og om nødvendigt rundsendes til medlemmerne af associeringsrådet.
3. Rundsendt korrespondance sendes, hvor det er relevant, til Europa-Kommissionens Generalsekretariat, Tjenesten for EU's Optræden Udadtil, medlemsstaternes faste repræsentationer ved Den Europæiske Union og Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union samt til Ukraines mission ved Den Europæiske Union.
4. Meddelelser fra formanden sendes af sekretærerne til adressaterne på formandens vegne. Sådanne meddelelser rundsendes om nødvendigt til medlemmerne af associeringsrådet, jf. stk. 3.

*Artikel 8***Fortrolighed**

Møderne i associeringsrådet er ikke offentlige, medmindre parterne bestemmer andet. Når en part indgiver oplysninger, der er angivet som fortrolige, til associeringsrådet, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møder**

1. Associeringsrådets formand opstiller en foreløbig dagsorden for hvert møde. Associeringsrådets sekretærer sender den til de adressater, der er nævnt i artikel 7, senest 15 kalenderdage inden mødet.
2. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som formanden er blevet anmodet om at optage på dagsordenen senest 21 kalenderdage inden mødets begyndelse. Sådanne punkter optages ikke på den foreløbige dagsorden, medmindre de relevante støttedokumenter er blevet fremsendt til sekretærerne inden dagsordenens udsendelse.
3. Dagsordenen vedtages af associeringsrådet ved hvert mødes begyndelse. Ethvert punkt, som ikke findes på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.

4. Formanden kan efter høring af parterne afkorte de i stk. 1 nævnte frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder i en bestemt sag.

Artikel 10

Protokol

1. Associeringsrådets sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
 - a) dokumenter, der er forelagt associeringsrådet
 - b) erklæringer, som et medlem af associeringsrådet har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - c) emner, som parterne er blevet enige om, f.eks. vedtagne afgørelser og erklæringer og eventuelle konklusioner.
3. Udkastet til protokol forelægges associeringsudvalget til godkendelse. Associeringsrådet godkender udkastet til protokol på sit næste møde. Udkastet til protokol kan i stedet godkendes skriftligt.

Artikel 11

Afgørelser og henstillinger

1. Associeringsrådet træffer afgørelser og fremsætter henstillinger efter fælles aftale mellem parterne, og efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer.
2. Associeringsrådet kan også træffe afgørelser eller fremsætte henstillinger ved skriftlig procedure, hvis parterne er enige herom. Med henblik herpå fremsender associeringsrådets formand teksten til forslaget til rådets medlemmer, jf. artikel 7, med en frist på mindst 21 kalenderdage, inden for hvilken medlemmerne kan tilkendegive eventuelle forbehold eller ændringsforslag. Formanden kan efter høring af parterne afkorte nævnte frist for at tage hensyn til særlige omstændigheder i en bestemt sag.
3. Associeringsrådets akter, jf. aftalens artikel 463, stk. 1, betegnes henholdsvis »afgørelse« eller »henstilling« og efterfølges af et løbenummer, datoen for deres vedtagelse og en beskrivelse af deres emne. Associeringsrådets afgørelser og henstillinger undertegnes af formanden, og ægtheden bekræftes af de associeringsrådets sekretærer. Afgørelserne og henstillingerne rundsendes til hver af de adressater, der er anført i denne forretningsordens artikel 7. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre associeringsudvalgets afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidende.
4. Hver af associeringsrådets afgørelser træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet er fastsat i afgørelsen.

Artikel 12

Sprog

1. Associeringsrådets officielle sprog er parternes officielle sprog.
2. Medmindre der træffes afgørelse om andet, baserer associeringsrådet sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

Artikel 13

Udgifter

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i associeringsrådets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.

2. Udgifter til tolkning på møder og til oversættelse og reproduktion af dokumenter afholdes af Unionen. I tilfælde af at Ukraine kræver tolkning eller oversættelse til eller fra andre sprog end dem, der er omhandlet i artikel 12, afholdes udgifter i forbindelse hermed af Ukraine.
3. Andre udgifter til den praktiske tilrettelæggelse af møderne afholdes af den part, der er vært for mødet.

Artikel 14

Associeringsudvalget

1. I overensstemmelse med aftalens artikel 464, stk. 1, bistår associeringsrådet i udøvelsen af dets hverv af associeringsudvalget. Associeringsudvalget består af repræsentanter for parterne, i princippet på højt embedsmandsplan.
2. Associeringsudvalget forbereder associeringsrådets møder og forhandlinger, gennemfører om nødvendigt associeringsrådets afgørelser og sørger for, at der er kontinuitet i associeringsforbindelserne, og at aftalen i almindelighed fungerer korrekt. Associeringsudvalget behandler spørgsmål af enhver art, som forelægges det af associeringsrådet, eller som opstår i forbindelse med aftalens gennemførelse. Associeringsudvalget forelægger forslag eller udkast til afgørelser eller henstillinger for associeringsrådet til godkendelse. I overensstemmelse med aftalens artikel 465, stk. 2, kan associeringsrådet delegere beføjelsen til at træffe afgørelser til associeringsudvalget.
3. Associeringsudvalget træffer de afgørelser og fremsætter de henstillinger, som det har beføjelse til i medfør af aftalen.
4. I de tilfælde, hvor der i aftalen henvises til en forpligtelse til eller mulighed for konsultation, eller hvor parterne efter fælles aftale beslutter at konsultere hinanden, kan en sådan konsultation finde sted i associeringsudvalget, medmindre andet er fastsat i aftalen. Konsultationen kan fortsætte i associeringsrådet, hvis parterne er enige herom.

Artikel 15

Ændring af forretningsordenen

Denne forretningsorden kan ændres i overensstemmelse med artikel 11.

BILAG II

FORRETNINGSORDEN FOR ASSOCIERINGSUDVALGET OG UNDERUDVALG

Artikel 1

Almindelige bestemmelser

1. Associeringsudvalget som nedsat i overensstemmelse med artikel 464, stk. 1, i associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side (»aftalen«) bistår associeringsrådet i udøvelsen af dets hverv og udfører de opgaver, der er anført i aftalen, og som det pålægges af associeringsrådet. Associeringsrådet fastsætter i sin forretningsorden, hvilke opgaver associeringsudvalget skal tillægges, og hvordan det skal fungere, jf. aftalens artikel 465, stk. 1.
2. Associeringsudvalget forbereder associeringsrådets møder og forhandlinger, gennemfører om nødvendigt associeringsrådets afgørelser og sørger for, at der er kontinuitet i associeringsforbindelserne, og at aftalen i almindelighed fungerer korrekt. Associeringsudvalget behandler spørgsmål af enhver art, som forelægges det af associeringsrådet, eller som opstår i forbindelse med den løbende gennemførelse af associeringsaftalen. Associeringsudvalget forelægger forslag eller udkast til afgørelser eller henstillinger, der skal vedtages i associeringsrådet.
3. I henhold til aftalens artikel 464, stk. 2, består associeringsudvalget af repræsentanter for parterne, i princippet på højtstående embedsmandsplan, med ansvar for de konkrete emner, der skal behandles på et givent møde.
4. Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, (»associeringsudvalget i dets handelssammensætning«), består, når det udfører de opgaver, det tillægges i henhold til afsnit IV i aftalen, af højtstående embedsmænd fra Europa-Kommissionen og Ukraine med ansvar for handel og handelsrelaterede anliggender. En repræsentant for Europa-Kommissionen eller Ukraine med ansvar for handel og handelsanliggender fungerer som formand for associeringsudvalget, jf. denne forretningsordens artikel 2. En repræsentant for Tjenesten for EU's Optræden Udadtil deltager ligeledes i møderne.
5. Associeringsudvalget har som anført i aftalens artikel 465, stk. 3, beføjelse til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i aftalen, og på de områder, hvor associeringsrådet har delegeret det beføjelser. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger med henblik på at gennemføre dem. Associeringsudvalget træffer sine afgørelser efter fælles aftale mellem parterne, efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer for vedtagelsen.
6. Parterne i denne forretningsorden er defineret i aftalens artikel 482.

Artikel 2

Formandskab

Parterne varetager på skift formandskabet for associeringsudvalget i en periode på 12 måneder. Første periode begynder på datoen for afholdelse af associeringsrådets første møde og slutter den 31. december samme år.

Artikel 3

Møder

1. Medmindre andet er aftalt mellem parterne, mødes associeringsudvalget regelmæssigt og mindst én gang om året. Der kan efter anmodning fra en af parterne afholdes særlige møder i associeringsudvalget, hvis parterne er enige herom.
2. Formanden indkalder til møderne i associeringsudvalget, der afholdes på et sted og en dato, som parterne er enige om. Mødeindkaldelsen udsendes af associeringsudvalgets sekretariat senest 28 kalenderdage inden mødets begyndelse, medmindre parterne bestemmer andet.

3. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning mødes mindst én gang om året, og når omstændighederne kræver det. Formanden for associeringsudvalget i dettes handelssammensætning indkalder til møderne, der afholdes på et sted, en dato og ved hjælp af de hjælpemidler, som parterne er enige om. Mødeindkaldelsen udsendes af sekretariatet for associeringsudvalget i dettes handelssammensætning senest 15 kalenderdage inden mødets begyndelse, medmindre parterne bestemmer andet.
4. Der indkaldes så vidt muligt til de ordinære møder i associeringsudvalget i god tid før det ordinære møde i associeringsrådet.
5. Hvis parterne er enige herom, kan møderne i associeringsudvalget undtagelsesvist afholdes ved hjælp af teknologiske hjælpemidler som f.eks. videokonference.

Artikel 4

Delegationer

Inden hvert møde underrettes parterne gennem associeringsudvalgets sekretariat om den planlagte sammensætning af parternes delegationer.

Artikel 5

Sekretariat

1. En embedsmand fra henholdsvis Unionen og Ukraine fungerer sammen som sekretærer for associeringsudvalget, og medmindre andet fastsættes i denne forretningsorden, udfører de sekretariatsopgaverne i fællesskab, idet de udviser gensidig tillid og samarbejdsvilje.
2. En embedsmand fra henholdsvis Europa-Kommissionen og Ukraine med ansvar for handel og handelsrelaterede anliggender fungerer sammen som sekretærer for associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.

Artikel 6

Korrespondance

1. Korrespondance stilet til associeringsudvalget sendes til en af parternes sekretær, som derpå underretter den anden sekretær.
2. Associeringsudvalgets sekretariat sørger for, at al korrespondance stilet til associeringsudvalget videresendes til associeringsudvalgets formand og om nødvendigt rundsendes som dokumenter, jf. artikel 7.
3. Korrespondance fra formanden sendes af sekretariatet til adressaterne på formandens vegne. Sådan korrespondance rundsendes om nødvendigt, jf. artikel 7.

Artikel 7

Dokumenter

1. Dokumenter rundsendes gennem associeringsudvalgets sekretærer.
2. Hver part sender sine dokumenter til sin sekretær. Sekretæren videresender dokumenterne til den anden parts sekretær.
3. Unionens sekretær rundersender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Unionen og sætter systematisk Ukraines sekretær i kopi ved sådan korrespondance.
4. Ukraines sekretær rundersender dokumenterne til de relevante repræsentanter for Ukraine og sætter systematisk Unionens sekretær i kopi ved sådan korrespondance.

*Artikel 8***Fortrolighed**

Møderne i associeringsudvalget er ikke offentlige, medmindre parterne træffer anden afgørelse. Når en part indgiver oplysninger, der er angivet som fortrolige, til associeringsudvalget, behandler den anden part disse oplysninger fortroligt.

*Artikel 9***Dagsorden for møderne**

1. Associeringsudvalgets sekretariat udarbejder på grundlag af forslag fra parterne en foreløbig dagsorden for hvert møde i associeringsudvalget samt et udkast til praktiske konklusioner, jf. artikel 10. Den foreløbige dagsorden skal indeholde de punkter, som associeringsudvalgets sekretariat af en part sammen med de relevante dokumenter er blevet anmodet om at optage på dagsordenen senest 21 kalenderdage før dagen for mødet.
2. Den foreløbige dagsorden rundsendes sammen med de relevante dokumenter, jf. artikel 7, senest 15 kalenderdage inden dagen for mødets begyndelse.
3. Dagsordenen vedtages af associeringsudvalget ved hvert mødes begyndelse. Punkter, som ikke figurerer på den foreløbige dagsorden, kan optages på dagsordenen, hvis parterne er enige herom.
4. Associeringsudvalgets formand kan på ad hoc-basis og efter aftale med parterne invitere repræsentanter for andre af parternes organer eller uafhængige eksperter på et bestemt område til at deltage i møderne for at give oplysninger om bestemte emner. Parterne sikrer, at sådanne observatører eller eksperter respekterer alle krav om fortrolighed.
5. Formanden for associeringsudvalget kan efter aftale med parterne afkorte de i stk. 1 og 2 fastsatte tidsfrister for at tage hensyn til særlige omstændigheder.

*Artikel 10***Protokol og praktiske konklusioner**

1. Associeringsudvalgets sekretærer udarbejder sammen et udkast til protokol for hvert møde i associeringsudvalget.
2. Protokollen indeholder i almindelighed for hvert punkt på dagsordenen:
 - a) en liste over mødedeltagere, en liste over de embedsmænd, der ledsagede dem, og en liste over eventuelle observatører eller eksperter, der deltog i mødet
 - b) dokumenter, der er forelagt associeringsudvalget
 - c) erklæringer, som et medlem af associeringsudvalget har anmodet om at få optaget i protokollen, og
 - d) praktiske konklusioner fra mødet, jf. stk. 4.
3. Udkastet til protokol forelægges associeringsudvalget til godkendelse. Associeringsudvalget godkender udkastet til protokol på sit næste møde. Udkastet til protokol kan i stedet godkendes skriftligt. Udkastet til protokol for associeringsudvalget i dettes handelssammensætning godkendes inden for 28 kalenderdage efter hvert møde. Der sendes en genpart til hver af de i artikel 7 anførte adressater.
4. Sekretæren for den part i associeringsudvalget, der varetager formandskabet for associeringsudvalget, udarbejder et udkast til praktiske konklusioner for hvert møde og rundsender det til parterne sammen med dagsordenen normalt senest 15 kalenderdage inden dagen for mødets begyndelse. I takt med at mødet skrider frem, ajourføres udkastet, således at associeringsudvalget ved mødets afslutning kan vedtage de praktiske konklusioner, der afspejler de opfølgende handlinger, som parterne har vedtaget, medmindre de har aftalt andet. Når de praktiske konklusioner er godkendt, vedlægges de protokollen, og deres gennemførelse tages op til revision på et senere møde i associeringsudvalget. Associeringsudvalget vedtager til det formål en model, som gør det muligt at følge de enkelte opfølgende handlinger i forhold til en bestemt frist.

*Artikel 11***Afgørelser og henstillinger**

1. I særlige tilfælde, hvor aftalen giver beføjelse til at træffe afgørelser, eller hvor associeringsrådet har delegeret sådanne beføjelser til det, træffer associeringsudvalget afgørelse. Associeringsudvalget fremsætter også henstillinger. Der træffes afgørelser og fremsættes henstillinger efter fælles aftale mellem parterne og efter at disse har gennemført deres respektive interne procedurer. Hver afgørelse eller henstilling undertegnes af associeringsudvalgets formand, og ægtheden bekræftes af associeringsudvalgets sekretærer.
2. Associeringsudvalget kan træffe afgørelser eller fremsætte henstillinger ved skriftlig procedure, hvis parterne er enige herom. En skriftlig procedure består af udveksling af noter mellem sekretærerne, der handler efter aftale med parterne. Med henblik herpå rundsendes teksten til forslaget, jf. artikel 7, med en frist på mindst 21 kalenderdage, inden for hvilken eventuelle forbehold eller ændringsforslag kan tilkendegives. Formanden kan efter høring af parterne afkorte de i dette stykke angivne frister for at tage hensyn til særlige omstændigheder. Når teksten er vedtaget, undertegnes afgørelsen eller henstillingen af formanden, og ægtheden bekræftes af sekretærerne.
3. Associeringsudvalgets akter betegnes henholdsvis »afgørelse« eller »henstilling«. Hver afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen, medmindre andet er fastsat i afgørelsen.
4. Afgørelser og henstillinger rundsendes til parterne.
5. Hver part kan træffe beslutning om at offentliggøre associeringsudvalgets afgørelser og henstillinger i deres respektive officielle tidende.

*Artikel 12***Rapporter**

Associeringsudvalget rapporterer til associeringsrådet om sit og underudvalgenes, arbejdsgruppernes og andre organers virksomhed på hvert ordinært møde i associeringsrådet.

*Artikel 13***Sprog**

1. Associeringsudvalgets officielle sprog er parternes officielle sprog.
2. Associeringsudvalgets arbejdsprog er engelsk og ukrainsk. Medmindre der træffes afgørelse om andet, baserer associeringsudvalget sine forhandlinger på dokumenter, der er udarbejdet på disse sprog.

*Artikel 14***Udgifter**

1. Parterne afholder hver især de udgifter, der påløber i forbindelse med deltagelse i associeringsudvalgets møder, såvel udgifter til personale, rejser og underhold som udgifter til postforsendelser og telekommunikation.
2. Udgifter i forbindelse med tilrettelæggelse af møder og reproduktion af dokumenter afholdes af den part, der er vært for mødet.
3. Udgifter til tolkning på møder og oversættelse af dokumenter til eller fra engelsk og ukrainsk, jf. artikel 13, stk. 1, afholdes af den part, der er vært for mødet.

Tolkning og oversættelse til eller fra andre sprog afholdes direkte af den anmodende part.

4. I de tilfælde, hvor det er nødvendigt at oversætte dokumenter til de officielle EU-sprog, afholdes udgifterne af Unionen.

*Artikel 15***Ændring af forretningsordenen**

Denne forretningsorden kan ændres ved afgørelse vedtaget af associeringsrådet i overensstemmelse med aftalens artikel 465, stk. 1.

*Artikel 16***Underudvalg, særlige udvalg eller organer**

1. I overensstemmelse med aftalens artikel 466, stk. 1 og 3, kan associeringsudvalget beslutte at oprette andre underudvalg end dem, der er nedsat i henhold til aftalen, på specifikke områder, der er nødvendige for gennemførelsen af aftalen, til at bistå associeringsudvalget i udførelsen af dets opgaver. Associeringsudvalget kan beslutte at nedlægge sådanne underudvalg og at fastsætte eller ændre deres forretningsordener. Medmindre andet beslutes, arbejder sådanne underudvalg under associeringsudvalget og aflægger rapport til dette efter hvert møde.
2. Medmindre andet er fastsat i aftalen eller aftalt i associeringsrådet, finder denne forretningsorden tilsvarende anvendelse for underudvalg, jf. stk. 1.
3. Møderne i underudvalg kan afholdes efter behov personligt enten i Bruxelles eller i Ukraine eller ved hjælp af f.eks. videokonference. Underudvalgene udgør en platform for overvågning af fremskridt, der gøres med tilnærmelse inden for bestemte områder, for drøftelse af bestemte spørgsmål eller udfordringer, der følger af processen, og for udformning af henstillinger og praktiske konklusioner.
4. Associeringsudvalgets sekretariat modtager en kopi af al relevant korrespondance, dokumentation og kommunikation, der vedrører underudvalg, særlige udvalg eller organer.
5. Medmindre andet er fastsat i aftalen eller aftalt mellem associeringsrådets partnere, har underudvalg, særlige udvalg eller organer kun beføjelse til at fremsætte henstillinger til associeringsudvalget.

Artikel 17

Denne forretningsorden finder tilsvarende anvendelse på associeringsudvalget i dets handelssammensætning, medmindre andet fastsættes.

UDKAST

AFGØRELSE Nr. 2/2014 VEDTAGET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE**af ...****om nedsættelse af to underudvalg**

ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ (»aftalen«), særlig artikel 466, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 486 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. november 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 466, stk. 2, kan associeringsrådet beslutte at oprette særlige udvalg eller organer på specifikke områder, som kan bistå associeringsrådet i udførelsen af dets opgaver, hvis det er nødvendigt for gennemførelse af aftalen.
- (3) For at muliggøre drøftelser på ekspertplan om de centrale områder, som falder inden for anvendelsesområdet for aftalens midlertidige anvendelse, bør der nedsættes to underudvalg.
- (4) Efter aftale mellem parterne bør det være muligt at ændre listen over underudvalg og arbejdsområdet for de enkelte underudvalg —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

De underudvalg, der er anført i bilaget, nedsættes herved.

Artikel 2

Underudvalgenes forretningsorden, der er opført i bilaget, er reguleret ved artikel 16 i forretningsordenen for associeringsudvalget og underudvalg, som vedtaget ved Associeringsrådet EU-Ukraines afgørelse nr. 1/2014.

Artikel 3

Efter aftale mellem parterne kan listen over underudvalg, jf. bilaget, og arbejdsområdet for de enkelte underudvalg, jf. bilaget, ændres.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i

På associeringsrådets vegne
Formand

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

*BILAG***LISTE OVER UNDERUDVALG**

- 1) Underudvalget for frihed, sikkerhed og retlige anliggender
- 2) Underudvalget vedrørende økonomisk og andet sektorbestemt samarbejde.

UDKAST

AFGØRELSE Nr. 3/2014 VEDTAGET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE**af ...****om delegering af visse af associeringsrådets beføjelser til associeringsudvalget i dets handelssammensætning**

ASSOCIERINGSRÅDET EU-UKRAINE HAR —

under henvisning til associeringsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater på den ene side og Ukraine på den anden side ⁽¹⁾ («aftalen»), særlig artikel 463, stk. 3, og artikel 465, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med aftalens artikel 486 er visse dele af aftalen blevet anvendt midlertidigt fra den 1. november 2014.
- (2) I henhold til aftalens artikel 461, stk. 1, er associeringsrådet ansvarligt for at føre tilsyn med og overvåge anvendelsen og gennemførelsen af aftalen.
- (3) I henhold til aftalens artikel 465, stk. 2, kan associeringsrådet delegere enhver af sine beføjelser til associeringsudvalget, herunder beføjelsen til at træffe bindende afgørelser.
- (4) I henhold til aftalens artikel 465, stk. 4, mødes associeringsudvalget i en særlig sammensætning for at drøfte alle spørgsmål i forbindelse med aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender).
- (5) For at sikre en gnidningsløs og hurtig gennemførelse af den del af aftalen, der vedrører et vidtgående og bredt frihandelsområde, bør associeringsrådet delegere beføjelsen til at ajourføre eller ændre de bilag til aftalen, der vedrører aftalens kapitel 1, 2, 3, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender), til associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i det omfang der ikke er særlige bestemmelser i disse kapitler vedrørende ajourføring eller ændring af de pågældende bilag —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Associeringsrådet delegerer herved beføjelsen til at ajourføre eller ændre de bilag til aftalen, der vedrører aftalens kapitel 1 (aftalens bilag I-C og I-D), 2 (aftalens bilag II) og 3, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsanliggender), til associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. aftalens artikel 465, stk. 4, i det omfang der ikke er særlige bestemmelser i disse kapitler vedrørende ajourføring eller ændring af de pågældende bilag.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i

På associeringsrådets vegne
Formand

⁽¹⁾ EUT L 161 af 29.5.2014, s. 3.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EU) nr. 1302/2014 af 18. november 2014 om en teknisk specifikation for interoperabilitet gældende for lokomotiver og rullende materiel til passagertog i delsystemet Rullende materiel til jernbanesystemet i Den Europæiske Union

(Den Europæiske Unions Tidende L 356 af 12. december 2014)

Side 235, bilaget, i indholdsfortegnelsen:

<i>I stedet for:</i>	»TILLÆG A — Puffere og skruekoblingssystem.....	365
	TILLÆG B — Puffere og skruekoblingssystem.....	367
	TILLÆG C — Puffere og skruekoblingssystem	369
	TILLÆG D — Puffere og skruekoblingssystem	377
	TILLÆG E — Puffere og skruekoblingssystem.....	374
	TILLÆG F — Puffere og skruekoblingssystem.....	375
	TILLÆG G — Puffere og skruekoblingssystem	376
	TILLÆG H — Puffere og skruekoblingssystem	378
	TILLÆG I — Puffere og skruekoblingssystem.....	386
	TILLÆG J — Puffere og skruekoblingssystem.....	387«.
 <i>læses:</i>	»TILLÆG A — Puffer og træktøj	365
	TILLÆG B — Sporvidde 1 520 mm.....	367
	TILLÆG C — Særlige bestemmelser om mobilt udstyr til anlæg og vedligeholdelse af jernbaneinfrastruktur	369
	TILLÆG D — Energimåler.....	371
	TILLÆG E — Lokomotivførerens kropsmål	374
	TILLÆG F — Udsyn fremad	375
	TILLÆG G — Løbende vedligeholdelse.....	376
	TILLÆG H — Vurdering af delsystemet rullende materiel.....	378
	TILLÆG I — Forhold, som der ikke foreligger nogen teknisk specifikation for (udestående punkter)	386
	TILLÆG J — Tekniske specifikationer, som der er henvist til i denne TSI.....	387«.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA